

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 93 (1975)

Heft: 295

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtssblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 295 - 3351

Bern, Mittwoch 17. Dezember 1975
Berne, mercredi 17 décembre 1975

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Parait tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés
93. Jahrgang
93^e année

Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Bern Ø (031) 61 22 21 - Preis: Kalenderjahr Fr. 35.-, halbjährlich Fr. 21.-, Ausland Fr. 45.- jährlich - Inserate: Publicitas Ø (031) 65 11 11, pro mm 43 Rp., Ausland 49 Rp.
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne Ø (031) 61 22 21 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas Ø (031) 65 11 11, le mm 43 cts, étranger 49 cts

N° 295 - 17. 12. 1975

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.

Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marchi di fabbrica e di commercio 279 312 - 279 335.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank (Ausweis). - Banque nationale suisse (situation).

Länderverzeichnis für die Aussenhandelsstatistik der Schweiz. - Répertoire des pays pour la statistique du commerce extérieur de la Suisse. - Repertorio dei paesi per la statistica del commercio esteriore della Svizzera.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Herausgabe des Schweizerischen Handelsamtsblattes während den Festtagen 1975/76

Über Weihnachten und Neujahr fällt das Schweizerische Handelsamtssblatt an nachstehenden Tagen aus:

Freitag, den 26. Dezember 1975

Samstag, den 27. Dezember 1975

Freitag, den 2. Januar 1976

Dagegen erscheint das Blatt am Samstag, den 3. Januar 1976.

Wegen der Festage muss der Redaktionsschluss für die Nr. 1 (Samstagausgabe) für die Konkurs- und Nachlasspublikationen auf Mittwoch, den 31. Dezember 1975, 9.00 Uhr, vorverlegt werden.

Parution de la Feuille officielle suisse du commerce durant les jours de fêtes 1975/76

Lors des fêtes de Noël et Nouvel an, la Feuille officielle suisse du commerce sera supprimée les jours suivants:

Vendredi, le 26 décembre 1975

Samedi, le 27 décembre 1975

Vendredi, le 2. janvier 1976

Par contre le journal paraîtra le samedi 3 janvier 1976.

A cause des jours fériés, le délai d'acceptation des avis de faillites et concordats, pour le No 1 (édition du samedi), est fixé au mercredi 31 décembre 1975 à 9 h.

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Konkursöffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldner befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen und Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegen dem Gemeinschuldner der Zinslauf für alle Forderungen auf, ausgenommen der pfandfondlängiger (SchKG 209).

Die Pfandfondgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch angegeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, alrfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Barterenstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung alrfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Recht handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schulden der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle. Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus anderen Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; Ord. du Trib. féd. du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme: Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gageurs ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable. Les créanciers gageurs et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codebiteurs, caution et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich

(3900¹)

Gemeinschuldner: Burtscher-Schudel Armin, 1938, von Zürich, Maurer und Polier, Inhaber der Einzelfirma Armin Burtscher, Erstellung von Hartbetonbelägen, Zementüberzügen und Unterlagsböden, Ausführung von Hochbauarbeiten, Himmerstrasse 58, 8052 Zürich.

Eigen tümer des folgenden Grundstückes:

In der Gemeinde Brütten ZH: GR Bl. 82, Parz. Nr. 2831: Das Wohnhaus, Verbindungsgang mit Waschhaus und Garage, im Oberdorf, unter Nr. 38 für Fr. 210 000.- versichert, Schätzung 1970, und eine Scheune, Ställe, Schöpfe, Garage usw. unter Nr. 40 für Fr. 74 000.- versichert, Schätzung 1970, mit ca. 2000 m² (zwanzig Acren) Gebäudegrundfläche und Umgelände.

Datum der Konkursöffnung: 18. November 1975.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 29. Dezember 1975; für Dienstbarkeiten bis 29. Dezember 1975.

8050 Zürich, den 6. Dezember 1975

Konkursamt Schwamendingen-Zürich

Kt. Zürich

(4044)

Gemeinschuldnerin: Ernst Schläter Estrafo Aktiengesellschaft, Transformatoren und Schaltanlagen, mit Sitz in 8600 Dübendorf, Ringstrasse 20.

Datum der Konkursöffnung: 7. November 1975.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 12. Januar 1976.

Die Grossistennummer 888 440 wird hiermit widerrufen.

8600 Dübendorf, den 12. Dezember 1975 Konkursamt Dübendorf

Kt. Bern

(4014)

Ausgeschlagene Verlassenschaft des Raimund Rudolf Alois, 26. Juni 1923, von Brauau TG, gew. Wirt des Tea-Room Roxy, Murtenstrasse 50, Bern.

Eröffnung: 17. November 1975.

Summarisches Verfahren.

Eingabefrist: 5. Januar 1976.

3000 Bern, den 9. Dezember 1975

Konkursamt Bern

Kt. Bern

(4027)

Gegen die Firma Willy Müller AG, Fabrikation und Vertrieb von Bébékonfektion, Morgenstrasse 123, 3018 Bern, wurde am 2. Dezember 1975 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeigen betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgen später.

3000 Bern, den 11. Dezember 1975

Konkursamt Bern

Kt. Bern

(4028)

Gemeinschuldnerin: Firma Autohandel Biel GmbH, Zentralstrasse 82, 2503 Biel.

Datum der Konkursöffnung: 4. Dezember 1975 (Art. 817, Abs. 1 und 725, Abs. 3 OR).

Summarisches Verfahren.

Eingabefrist: 6. Januar 1976.

2500 Biel, den 17. Dezember 1975

Konkursamt Biel: Bregnard

Ct. de Fribourg

(4068²)

Faillie: Pillonel Lydie, 1940, exploitation d'un magasin de confection pour dames et jeunes filles, à l'enseigne «La Chatte», à Estavayer-le-Lac, propriétaire de l'art. 102 du cadastre d'Estavayer-le-Lac.

Date de l'ouverture de la faillie: 11 décembre 1975.

Première assemblée des créanciers: jeudi 8 janvier 1976, à 16 h., à la salle du Tribunal de la Broye, Hôtel de Ville, à Estavayer-le-Lac.

Délai pour les productions et les servitudes: 22 janvier 1976.

1700 Fribourg, le 15 décembre 1975

Office cantonal des faillites de Fribourg
Le préposé: D. Schouwey

Kt. Basel-Stadt

(4042)

Gemeinschuldner: Bösch Adrian, geboren 20. August 1952, von St. Gallen, Maschinenmechaniker, Dorfstrasse 19, in Basel, Kollektivgesellschafter der falliten Firma Göring & Bösch, internationale Kleidertransporte, Horburgstrasse 40, in Basel.

Datum der Konkursöffnung: 20. November 1975, Insolvenzklärung. Summarisches Konkursverfahren.

Eingabefrist: bis 6. Januar 1976.

4001 Basel, den 17. Dezember 1975

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Stadt

(4041)

Vorläufige Konkursanzeige

Über die Kommanditgesellschaft SIT-Spedition H. Schweizer & Co., Leonhardsgraben 8, in Basel, wurde am 27. November 1975 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

4001 Basel, den 17. Dezember 1975

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Graubünden

(4043)

Vorläufige Konkursanzeige

Über die Firma Bünda AG, Cityhaus, Davos-Platz, wurde am 9. Dezember 1975 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeigen betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgen später.

7270 Davos, den 12. Dezember 1975

Konkursamt Davos: E. Riesen

Kt. Aargau

(4069)

Gemeinschuldnerin: Ausgeschlagene Verlassenschaft des am 20. März 1975 verstorbenen Graf Max, geboren 1912, Magaziner, von Buus BL, in Othmarsingen wohnhaft gewesen.

Datum der Liquidationsöffnung: 21. August 1975.

Summarisches Verfahren gemäß Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 31. Dezember 1975 (Art. 234 SchKG).

Die im vorangegangenen öffentlichen Inventar bereits angemeldeten Gläubiger sind einer nochmaligen Eingabe entbunden. Dagegen sind soweit dies noch nicht erfolgt ist, die Beweismittel zu den bereits eingegebenen Forderungen einzurichten.

Von denjenigen Gläubigern, welche bis 31. Dezember 1975 nicht schriftlich Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen auch freihandigen Verwertung der vorhandenen Aktiven ermächtigen.

Die Anzeigen betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgen später.

5600 Lenzburg, den 15. Dezember 1975

Konkursamt Lenzburg

Ct. de Vaud

(4026)

Faillie: CIM Pully SA, chemin des Anciens Moulins 2, Pully.

Date du prononcé: 19 novembre 1975.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 6 janvier 1976.

1000 Lausanne, le 17 décembre 1975

Office des faillites

Ct. de Genève

(4060)

Faillie: Sedco SA, fiduciaire et gestion, achat, vente, représentation de tous produits manufacturés ou non, principalement hors de Suisse, ayant son siège 43, rue du Rhône à Genève.

Date de l'ouverture de la faillie: 1er juillet 1975.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 15 décembre 1975.

Délai pour les productions: 6 janvier 1976.

1211 Genève, le 12 décembre 1975

Office des faillites

Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève

Information

Faillite définitive dont la publication paraîtra ultérieurement dès que l'inventaire sera établi.

Faillie: Louis Martin SA, importation, exportation, achat, vente et représentation de verre à vitres, verres coules, glaces et tous produits similaires; fabrication et vente de miroirs et de tous produits et articles de miroiterie similaires et accessoires, ayant son siège 3, chemin de la Marbrerie à Carouge, Genève.

1211 Genève, le 17 décembre 1975

Office des faillites

Le préposé: P. Mermoud

(4059)

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innerhalb zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsblatt vom Mittwoch, den 17. Dezember 1975, durch Klageschrift (im Doppel) beim Bezirksgericht im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Ct. de Genève

(4063)

Faillie: Zanotti Michelle née Blanchard, 31 août 1942 VD, domiciliée route de Vireloup sn., à Collex-Bossy, Genève, exploitant:

un café-restaurant à l'enseigne «La Feria», sis 42, rue de Saint-Jean à Genève, fabrication et vente de spécialités culinaires et en particulier de pizzas;

une entreprise de transport de marchandises à l'enseigne Blanchard L., Mme Michelle Zanotti, succ., sis 44, route de Chancy, au Petit-Lancy, Genève;

responsable d'un café-restaurant-grill-room à l'enseigne «Le Caminetto», sis chemin Moïse-Duboule sn., au Petit-Saconnex, Genève.

Propriétaire de l'immeuble suivant: Sur la commune de Collex-Bossy.

Co-propriété pour 1/4 de la parcelle No 2884, fol. 22, sis à Collex, route de Vireloup, d'une superficie totale de 3181 m² avec bâtiment, logement, dépendance, No 55 de 233 m² (ancien état).

Cette parcelle est comprise dans le remaniement parcellaire de Collex-Bossy (1953).

Date de l'ouverture de la faillite: 12 septembre 1975.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 15 décembre 1975.

Délai pour les productions et l'indication des servitudes: 6 janvier 1976.

1211 Genève, le 17 décembre 1975

Office des faillites

Le préposé: P. Mermoud

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

- beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde:
Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;
- beim Konkursamt:
Begehrungen um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
 - der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüchen,
 - der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8953 Dietikon, den 12. Dezember 1975

Konkursamt Dietikon:

P. Houdek, Notar-Stv.

Kt. Zug

(4046)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über den Nachlass des Zeberli Fritz, geboren 1937, von Halden TG, sanitäre Anlagen, wohnhaft gewesen in Cham, Hünenbergstrasse 3, gestorben am 17. September 1974, liegen den Beteiligten beim unterzeichneten Konkursamt der Kollokationsplan und das Inventar zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innerhalb 10 Tagen seit Publikation im Schweizerischen Handelsblatt vom 17. Dezember 1975 durch Klageschrift im Doppel beim Kantonsgericht Zug anhängig zu machen, ansonsten derselbe in Rechtskraft erwächst.

Innert der gleichen Frist sind Begehrungen um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 SchKG (betr. Eigentumsansprüchen) beim Konkursamt Zug schriftlich einzureichen, ansonsten dieses Recht verwirkt.

6300 Zug, den 12. Dezember 1975

Konkursamt Zug:

A. Rosenberg

Ct. de Genève

(4062)

Faillie: Blaser Pierre Jean, 22 février 1941 GE, exploitant un atelier de ferblanterie et installations sanitaires sis 35, rue du XXXI décembre à Genève, domicilié 1249 Choulex, Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 6 octobre 1975.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 15 décembre 1975.

Délai pour les productions: 6 janvier 1976.

1211 Genève, le 17 décembre 1975

Office des faillites

Le préposé: P. Mermoud

Kt. Basel-Stadt

(4047)

Gemeinschuldnerin: Imfaba Jakob & Krapf, Kollektivgesellschaft, Metz-erstrasse 20, in Basel.

Anfechtungsfrist: innerhalb 10 Tagen.

4001 Basel, den 17. Dezember 1975

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Baselland

(4030)

Nachtrag zum Kollokationsplan

Im Konkurs der Firma Heme AG, Hoch- und Tiefbauunternehmung, Schmidholzstrasse 31, Münchenstein, liegt den beteiligten Gläubigern während 10 Tagen vom 17. Dezember 1975 an ein Nachtrag zum Kollokationsplan beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innerhalb 10 Tagen vom 17. Dezember 1975 an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

4144 Arlesheim, den 17. Dezember 1975

Konkursamt Arlesheim

Ct. de Genève

(4061)

Faillie: Bodeau Paulette, 3 juin 1919 France, exploitant un commerce, représentation et transformation de fourrure et pelletterie, représentation d'articles de camping et de diverses natures sis 2-4, place de la Fusterie à Genève (dp. et app.).

Date de l'ouverture de la faillite: 9 octobre 1975.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 15 décembre 1975.

Délai pour les productions: 6 janvier 1976.

1211 Genève, le 17 décembre 1975

Office des faillites

Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Vaud

(4029)

Faillie: Zumkeller Nicole, avenue Sainte-Luce 8, Lausanne, représentée par sa curatrice Mlle Genève Zirilli, stag. av., rue Centrale 5, Lausanne.

L'état de collocation est déposé à l'office.

Délai pour intenter action en opposition: 27 décembre 1975, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OOF).

La cession des droits de la masse doit être demandée dans le même délai (art. 49 et 80 OOF).

1000 Lausanne, le 17 décembre 1975

Office des faillites de Lausanne:

M. Tavel, préposé

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Kt. Zürich

(4015)

Konkurseinstellung mit erl. Spezialliquidation

Ueber die Cosimex Chemie AG, mit Sitz in Ottenbach ZH, Stüdlstrasse (früher in Zürich 4), ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Affoltern vom 27. November 1975 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 9. Dezember 1975 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 29. Dezember 1975 die Durchführung des Verfahrens begeht, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils des Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 4000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

Für diesen Fall hat die Vermieterin verlangt, dass die mit dem Retentionsrecht belasteten Objekte im Sinne des Art. 134 VZG liquidiert werden.

Wer Pfand- oder Eigentumsrechte an der in Ottenbach befindlichen Fahrnis geltend machen will, hat seine Ansprüche bis zum 29. Dezember 1975 bei uns schriftlich anzumelden, unter Beilage der Beweismittel.

8910 Affoltern am Albis, den 10. Dezember 1975.

Konkursamt Affoltern a. A.

E. Vollenweider, Notar-Stv.

Ct. de Genève

(4064)

Sont déposés dès ce jour:

1. l'état de collocation
2. l'état des revendications
3. l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.

Il est impari aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:

1. intenter action contre l'état de collocation
2. demander la cession des droits pour contester une revendication
3. recourir contre une décision d'insaisissabilité.

Référence Nos 1 et 2

Faillie: Plastic-Distribution SA, achat et vente de tous produits en matière plastique, notamment sous forme de profilés, tubes, plaques, feuilles, tissus et sols, ainsi que de tous produits similaires ayant son siège 18, quai Gustave Ador à Genève.

Réferences Nos 1 et 2

Faillie: Realtech SA, exploitation d'une entreprise d'installations d'entretien et de réparation de chauffages centraux, de ventilation et de climatisation, d'isolation, etc., exploitation, achat, vente de brevets touchant aux activités définies ci-dessus, ayant son siège 84, avenue des Communes Réunies au Grand-Lancy, Genève.

Réferences Nos 1 et 2

Faillie: Translucet SA en liquidation, élaboration, impression, fabrication, commercialisation et distribution de tous travaux d'imprimerie publicitaire et des arts graphiques, etc., ayant son siège 30 et 30bis, rue des Grottes à Genève.

Réferences Nos 1 et 2

Faillie: Lokay Ralf, 17 novembre 1929 ZH, importation, fabrication et commerce de montres et de fournitures d'horlogerie, domicilié 8, rue Pradier à Genève.

1211 Genève, le 17 décembre 1975

Office des faillites

Le préposé: P. Mermoud

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG 249-251) — (LP 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwähnt in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht eingetragen, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern bein. unterzeichneten Konkursamt D'etikon, Löwenplatz 19, Dietikon, zur Einsicht auf.

Kt. Zürich

(4045)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über Cigler Rudolf, geboren 1948, österreichischer Staatsangehöriger, technischer Kaufmann, Haldenstrasse 710, 8955 Oetwil a. L., im Handelsregister des Kantons Zürich als unbeschränkt haftender Gesellschafter der Cigler & Co., mit Sitz in Uster, Freiestrasse 15, eingetragen, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern bein. unterzeichneten Konkursamt D'etikon, Löwenplatz 19, Dietikon, zur Einsicht auf.

Office des faillites

Le préposé: P. Mermoud

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de la faillite
(SchKG 268) — (LP 268)Chiusura del fallimento
(LEF 268)

Kt. Zürich

(4072)

Die beiden Konkursverfahren

1. Interfer AG, Rigistrasse 52, 8006 Zürich;

2. Per Show AG, Hochstrasse 28, 8044 Zürich;

sind durch Verfügungen des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 11. Dezember 1975 als geschlossen erklärt worden.

8028 Zürich, den 15. Dezember 1975 Konkursamt Fluntern-Zürich

Kt. Zürich

(4016)

Das Konkursverfahren über die Firma Boutique Lido AG, mit Sitz am Zeltweg 30, 8032 Zürich 7, ist durch Verfügung des Konkursrichters beim Bezirksgericht Zürich vom 8. Dezember 1975 als geschlossen erklärt worden.

8030 Zürich, den 16. Dezember 1975 Konkursamt Hottingen-Zürich

H. Müller, Notar

Kt. Schwyz

(4051)

Die konkursamtliche Liquidation des Nachlasses über Bartöck Bruno, gestorben am 19. April 1975, wohnhaft gewesen Steinerbergstrasse 39, 6410 Goldau, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Schwyz vom 9. Dezember 1975 als geschlossen erklärt worden.

6410 Goldau, den 11. Dezember 1975 Konkursamt Arth (Goldau)

F. Speck, Notar

Ct. de Fribourg

(4052)

Faillie: Rossier Marie-Louise dit Marie-Claire, 1945, de Montagny-les-Monts, anciennement associée de la société en nom collectif «ARB-Ateliers Rossier-Bersier & Cie», à Marly, actuellement secrétaire, à Ependes.

Date de la clôture: 10 décembre 1975.

1700 Fribourg, le 10 décembre 1975

Office cantonal des faillites de Fribourg:

Le substitut: B. Chappuis

Ct. de Fribourg

(4070)

Faillie: Magon Ercole, 1942, entreprise de maçonnerie, Grand-Pré 17, a Fribourg.

Date de la clôture: 15 décembre 1975.

1700 Fribourg, le 15 décembre 1975

Office cantonal des faillites de Fribourg:

Le préposé: D. Schouwey

Kt. Basel-Stadt

(4047)

Gemeinschuldnerin: Aegerter-Hasler Anton, Inhaber der Firma «Anton Aegerter», Restaurant, Spiegelgasse 1, in Basel.

Datum der Schlusserklärung: 10. Dezember 1975.

4001 Basel, den 17. Dezember 1975

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Stadt

(4050)

Gemeinschuldnerin: Garage J.-P. Läubin & Co., Kollektivgesellschaft, Konstruktion von und Handel mit Automobilen, Garagebetrieb, Reparaturwerkstätte, Allschwilerplatz 9, in Basel.

Datum der Schlusserklärung: 11. Dezember 1975.

4001 Basel, den 17. Dezember 1975

Konkursamt Basel-Stadt

Ct. Ticino

(4031)

La procedura di liquidazione del fallimento della ditta Elbelia SA, Lot-tigna, è ultimata e dichiarata chiusa con decreto 10 dicembre 1975 della pretrice di Blenio.

6716 Acquarossa, l'11 dicembre 1975

Ufficio esecuzione e fallimenti di Blenio: D. De-Maria, s. uff.

Ct. du Valais

(4071)

Par décision du 12 décembre 1975 le juge-instructeur de Martigny a prononcé la clôture de la faillite Taspa SA, commerce de timbres-poste de la section sociale à Martigny.

Réunions au 12 décembre 1975

1920 Martigny, le 15 décembre 1975

Office des faillites: A. Girard, préposé

Ct. de Neuchâtel

(4073)

La liquidation de la faillite de Luxcolor SA, entreprise de vernissage et tous cadres d'horlogerie, rue de la Chapelle 5, 2400 Le Locle, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal, rendue le 12 décembre 1975.

1200 Le Locle, le 11 décembre 1975

Office des faillites du Locle

Ct. de Genève

Les faillites ci-dessous ont été clôturées par jugement du 15 décembre 1975.

Faillit:

«La Ronde Moillebeau» M. et Mme Ashery snc., jardin d'enfants, sis 47, rue de Moillebeau au Petit-Saconnex, Genève.

Ashery Alexander Michel, 20 novembre 1919, Grande-Bretagne, directeur administratif de «La Ronde Moillebeau» Snc., domicilié 47, rue de Moillebeau au Petit-Saconnex, Genève.

Le failli a été déclaré excusable.

Ashery Nelly Henriette née Wichmann, 15 janvier 1922 GE, directrice de «La Ronde Moillebeau» Snc., domiciliée 47, rue de Moillebeau au Petit-Saconnex, Genève.

La faillie a été déclarée excusable.

Fiora Salvatore, 1er mars 1935 Italie, exploitant précédemment le café-restaurant «Parc de Fossard» à Fossard, Genève, domicilié 19A, chemin de Fossard à Conches, actuellement domicilié 9, avenue du Mail à Genève.

Le failli a été déclaré excusable.

1211 Genève, le 17 décembre 1975

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

(4065) Kt. Bern

Schuldner: Koller Robert, Spenglerei, Sanitär- und Dampfinstallationen, Wohntz: Erlenstrasse 5, 2555 Brügg; Geschäftsz: Graben 19, 3294 Büren a. d. A.

Datum der Bewilligung: 9. Dezember 1975.

Dauer der Stundung: 4 Monate.

Sachwalter: Dr. rer. pol. C. F. Nigst, Bücherexperte, Neuengasse 41, 2502 Biel.

Eingabefrist: bis zum 6. Januar 1976.

Gläubigerversammlung: Dienstag, den 30. März 1976, um 15 Uhr, im Hotel Jura, Oerndorfstrasse 1, 2555 Brügg.

Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters.

Hiermit ergibt an alle Gläubiger obgenannten Schuldner die Aufforderung, ihre Forderungen bis zur oben genannten Frist dem unterzeichneten Sachwalter einzugeben, widrigfalls sie bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

2502 Biel, den 12. Dezember 1975

(4053) Ct. Ticino

Debiteur: Bruschi Alberto, impianti sanitari, Giubiasco.

Data del decreto di moratoria: 25 novembre 1975.

Durata della moratoria: 4 mesi.

Commissario del concordato: avv. Gabriele Padina, via Campo Marzio 2, Bellinzona.

Termin per la notifica dei crediti: 20 giorni dalla data della presente pubblicazione, con la comunicatoria che i creditori che non avessero notificato i loro crediti entro tale periodo, non avranno diritto di voto nelle deliberazioni del concordato.

Adunanza dei creditori: 8 marzo 1976, alle ore 14.30, presso l'aula delle udienze della pretura di Bellinzona.

Esame degli atti: presso il commissario nei 10 giorni che precedono l'adunanza.

6500 Bellinzona, l'11 dicembre 1975

Il commissario del concordato:
Avv. Gabriele Padina

(4033)

Ct. de Berne

(3991)

Débiteur: Luthi Emile, Atelier de terminage de mouvements d'horlogerie, 2, route de Villeret, 2610 St-Imier.

Date de l'octroi du sursis concordataire du Tribunal du district de Courtey: le 2 décembre 1975.

Durée du sursis concordataire: 4 mois expirant le 2 mars 1976.

Commissaire au sursis: Louis Brandt, Office fiduciaire, 42, rue des Prés Guettins, 2520 La Neuveville.

Délais des productions:

Jusque et y compris le 28 décembre 1975. Les créances sont calculées valeur 2 décembre 1975.

Les droits de gages ainsi que les créances privilégiées sont à indiquer spécialement.

Les productions qui nous parviendront après le délai ci-dessus perdront leur droit à la masse concordataire.

Les revendications de réserve de propriété concernant l'inventaire sont à adresser jusqu'au 18 décembre 1975 inclusivement.

L'inventaire peut être consulté auprès du commissaire au sursis.

Assemblée des créanciers: vendredi 13 février 1976, à 14 h. 30, à l'Hôtel du Clerc, Courtelary.

Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces au domicile du commissaire pendant les 10 jours qui précéderont l'assemblée des créanciers.

2520 La Neuveville, le 8 décembre 1975

Le commissaire au sursis:

Louis Brandt
Office fiduciaire
42, rue des Prés Guettins
2520 La Neuveville

5000 Nyon, le 11 décembre 1975

Office des faillites de Nyon
J. Froidévaux, préposé

Kt. Graubünden

(4054)

Im Nachlass mit Vermögensabtretung der Firma Kuhn Rico, Hoch- und Tiefbau, Klosters, findet die Gläubigerversammlung am Dienstag, den 23. Dezember 1975, 14 Uhr, im Hotel Silvretta in Klosters, statt.

Die Akten können während zehn Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters, Quaderstrasse 5, Chur, eingesehen werden.

7002 Chur, den 10. Dezember 1975

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
Florian Juon

i. Fa. Alfafa Treuhand AG

Quaderstrasse 5, 7002 Chur

5000 Aarau, le 11 décembre 1975

Office des faillites d'Aarau
H. Bieri, préposé

Kt. Aargau

(4075)

Am 4. Dezember 1975 hat das Bezirksgericht Baden Wohler Walter, Apparatebau/mech. Werkstätte, im Buech 361, 8116 Würenlingen, eine Nachlassstundung von vier Monaten bewilligt und den Unterzeichneten zum Sachwalter ernannt.

Die Gläubiger des genannten Schuldners werden aufgefordert, ihre Forderungen samt Belegen, Wert 4. Dezember 1975, bis spätestens 10. Januar 1976 dem Sachwalter schriftlich anzumelden, mit der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Die Gläubigerversammlung zur Beratung des Nachlassvertrages findet am Freitag, 6. Februar 1976, um 10.00 Uhr, im Gerichtssaal in Baden statt.

Die Akten können während zehn Tagen vor der Gläubigerversammlung auf dem Büro des Sachwalters eingesehen werden.

5400 Baden, den 15. Dezember 1975

Sachwalter:
Kurt Bächli, Notar,
Zürcherstr. 25, 5400 Baden
Tel. (056) 22 29 00/22 25 32

5000 Aarau, le 11 dicembre 1975

Office des faillites d'Aarau
H. Bieri, préposé

Kt. Aargau

(4074)

Schuldner (Einzelfirma): Kälin Rudolf, Elektrobedarf, Dorfstrasse 123, 5649 Althäusen.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Muri AG: 15. Dezember 1975.

Dauer der Stundung: vier Monate, d. h. bis 15. April 1976.

Sachwalter: Risag-Verwaltungen-Treuhand, Inh. Kurt Riesen; Poststrasse 15, 5600 Lenzburg.

Eingabefrist: bis 19. Januar 1976.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen (Wert 15. Dezember 1975) unter Angabe von allfälligen Vorschriften beim Sachwalter anzumelden. Im Unterlassungsfalle sind sie bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt. Die Forderungsbelege sind beizufügen. Mitteilung über die Aktenauflage der Gläubigerversammlung erfolgt später.

5600 Lenzburg, den 15. November 1975 Risag-Verwaltungen-Treuhand
Der Sachwalter: K. Riesen

5000 Aarau, le 11 dicembre 1975

Office des faillites d'Aarau
H. Bieri, préposé

5000 Aarau, le 11 dicembre 1975

Office des faillites d'Aarau
H. Bieri, préposé

5000 Aarau, le 11 dicembre 1975

Office des faillites d'Aarau
H. Bieri, préposé

5000 Aarau, le 11 dicembre 1975

Office des faillites d'Aarau
H. Bieri, préposé

5000 Aarau, le 11 dicembre 1975

Office des faillites d'Aarau
H. Bieri, préposé

5000 Aarau, le 11 dicembre 1975

Office des faillites d'Aarau
H. Bieri, préposé

5000 Aarau, le 11 dicembre 1975

Office des faillites d'Aarau
H. Bieri, préposé

5000 Aarau, le 11 dicembre 1975

Office des faillites d'Aarau
H. Bieri, préposé

5000 Aarau, le 11 dicembre 1975

Office des faillites d'Aarau
H. Bieri, préposé

5000 Aarau, le 11 dicembre 1975

Office des faillites d'Aarau
H. Bieri, préposé

5000 Aarau, le 11 dicembre 1975

Office des faillites d'Aarau
H. Bieri, préposé

5000 Aarau, le 11 dicembre 1975

Office des faillites d'Aarau
H. Bieri, préposé

5000 Aarau, le 11 dicembre 1975

Office des faillites d'Aarau
H. Bieri, préposé

5000 Aarau, le 11 dicembre 1975

Office des faillites d'Aarau
H. Bieri, préposé

5000 Aarau, le 11 dicembre 1975

Office des faillites d'Aarau
H. Bieri, préposé

5000 Aarau, le 11 dicembre 1975

Office des faillites d'Aarau
H. Bieri, préposé

5000 Aarau, le 11 dicembre 1975

Office des faillites d'Aarau
H. Bieri, préposé

5000 Aarau, le 11 dicembre 1975

Office des faillites d'Aarau
H. Bieri, préposé

5000 Aarau, le 11 dicembre 1975

Office des faillites d'Aarau
H. Bieri, préposé

5000 Aarau, le 11 dicembre 1975

Office des faillites d'Aarau
H. Bieri, préposé

5000 Aarau, le 11 dicembre 1975

Office des faillites d'Aarau
H. Bieri, préposé

5000 Aarau, le 11 dicembre 1975

Office des faillites d'Aarau
H. Bieri, préposé

5000 Aarau, le 11 dicembre 1975

Office des faillites d'Aarau
H. Bieri, préposé

5000 Aarau, le 11 dicembre 1975

Office des faillites d'Aarau
H. Bieri, préposé

5000 Aarau, le 11 dicembre 1975

Office des faillites d'Aarau
H. Bieri, préposé

5000 Aarau, le 11 dicembre 1975

Office des faillites d'Aarau
H. Bieri, préposé

5000 Aarau, le 11 dicembre 1975

Office des faillites d'Aarau
H. Bieri, préposé

5000 Aarau, le 11 dicembre 1975

Office des faillites d'Aarau
H. Bieri, préposé

5000 Aarau, le 11 dicembre 1975

Office des faillites d'Aarau
H. Bieri, préposé

5000 Aarau, le 11 dicembre 1975

Office des faillites d'Aarau
H. Bieri, préposé

5000 Aarau, le 11 dicembre 1975

Office des faillites d'Aarau
H. Bieri, préposé

5000 Aarau, le 11 dicembre 1975

Office des faillites d'Aarau
H. Bieri, préposé

5000 Aarau, le 11 dicembre 1975

Office des faillites d'Aarau
H. Bieri, préposé

5000 Aarau, le 11 dicembre 1975

Office des faillites d'Aarau
H. Bieri, préposé

5000 Aarau, le 11 dicembre 1975

Office des faillites d'Aarau
H. Bieri, préposé

5000 Aarau, le 11 dicembre 1975

Office des faillites d'Aarau
H. Bieri, préposé

5000 Aarau, le 11 dicembre 1975

Office des faillites d'Aarau
H. Bieri, préposé

5000 Aarau, le 11 dicembre 1975

Office des faillites d'Aarau
H. Bieri, préposé

5000 Aarau, le 11 dicembre 1975

Office des faillites d'Aarau
H. Bieri, préposé

5000 Aarau, le 11 dicembre 1975

Office des faillites d'Aarau
H. Bieri, préposé

5000 Aarau, le 11 dicembre 1975

Office des faillites d'Aarau
H. Bieri, préposé

5000 Aarau, le 11 dicembre 1975

Office des faillites d'Aarau
H. Bieri, préposé

5000 Aarau, le 11 dicembre 1975

Office des faillites d'Aarau
H. Bieri, préposé

5000 Aarau, le 11 dicembre 1975

Office des faillites d'Aarau
H. Bieri, préposé

5000 Aarau, le 11 dicembre 1975

Office des faillites d'Aarau
H. Bieri, préposé

5000 Aarau, le 11 dicembre 1975

Office des faillites d'Aarau
H. Bieri, préposé

5000 Aarau, le 11 dicembre 1975

Office des faillites d'Aarau
H. Bieri, préposé

5000 Aarau, le 11 dicembre 1975

Office des faillites d'Aarau
H. Bieri, préposé

5000 Aarau, le 11 dicembre 1975

Office des faillites d'Aarau
H. Bieri, préposé

5000 Aarau, le 11 dicembre 1975

Office des faillites d'Aarau
H. Bieri, préposé

5000 Aarau, le 11 dicembre 1975

Office des faillites d'Aarau
H. Bieri, préposé

5000 Aarau, le 11 dicembre 1975

Office des faillites d'Aarau
H. Bieri, préposé

5000 Aarau, le 11 dicembre 1975

Office des faillites d'Aarau
H. Bieri, préposé

5000 Aarau, le 11 dicembre 1975

Office des faillites d'Aarau
H. Bieri, préposé

5000 Aarau, le 11 dicembre 1975

Office des faillites d'Aarau
H. Bieri, préposé

5000 Aarau, le 11 dicembre 1975

Office des faillites d'Aarau
H. Bieri, préposé

5000 Aarau, le 11 dicembre

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

Délibération sur l'homologation de concordat

(SchKG 304, 317) — (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Kt. Zürich

(4078)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Die Akten können vom 12. bis 19. Januar 1976 auf der Gerichtskanzlei Bülach eingesehen werden.

8180 Bülach, den 15. Dezember 1975

Bezirksgericht Bülach
Der Gerichtsschreiber:
lic. iur. T. Furter

Kt. Zürich

(4076)

Das Bezirksgericht Uster hat die Verhandlung vor der Nachlassbehörde über den von der Kollektivgesellschaft Bösch & Co., Electronic, Zürichstrasse 129, 8600 Dübendorf, vorgeschlagenen Nachlassvertrag angesetzt auf Freitag, den 16. Januar 1976, 14.00 Uhr, im Gerichtsgebäude Uster.

Die Gläubiger, Mitschuldner und Bürger der Nachlassbehörde werden hiemit zur Teilnahme an dieser Verhandlung eingeladen. Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages können an der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich bei der Nachlassbehörde erhoben werden. Stillschweigen gilt als Verzicht auf Einwendungen. Die Akten können vom 8. Januar 1976 hinweg auf der Bezirksgerichtskanzlei Uster eingesehen werden.

8610 Uster, den 15. Dezember 1975

Bezirksgericht Uster

Kt. Bern

(4056)

Schuldner: Gerber Hans, Flachdachbau, Sägegasse 27, 3400 Burgdorf. Datum der Verhandlung: Freitag, den 23. Januar 1976, nachmittags 14.30 Uhr, vor dem Gerichtspräsidenten II von Burgdorf als Nachlassrichter, im Schlosse zu Burgdorf.

Allfällige Einwendungen der Gläubiger gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages sind schriftlich bis zum Termin oder mündlich in der Verhandlung anzubringen.

3400 Burgdorf, den 12. Dezember 1975

Der Gerichtspräsident II
als Nachlassrichter:
Righetti

Kt. St. Gallen

(4067)

Dienstag, den 23. Dezember 1975, 15 Uhr, findet vor dem Bezirksgericht Untertoggenburg, Bezirksgebäude, Bahnhofstrasse 12, Flawil, die Verhandlung über den von der Firma Greuter & Lüber AG, Möbelfabrik, Flawil, ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag statt. Einwendungen der Gläubiger gegen den Vertrag können in der Verhandlung angetragen werden.

9230 Flawil, den 13. Dezember 1975

Bezirksgerichtskanzlei Untertoggenburg

Kt. Aargau

(4079)

Das Bezirksgericht Brugg hat die Verhandlung über die Bewilligung des Nachlassvertrages von Basler Paul, sanitäre Anlagen, Untere Hofstatt 21, 5200 Brugg (Sachwalter Hans Wirs, Treuhandbüro, Brugg) angesetzt auf Dienstag, den 13. Januar 1976, 17.30 Uhr, unter Hinweis an die Gläubiger, dass allfällige Einwendungen gegen den Nachlassvertrag an der Verhandlung angebracht werden müssen.

5200 Brugg, den 15. Dezember 1975

Bezirksgericht Brugg

Ct. de Vaud

(4022)

A vous tous tiers intéressés. D'office vous êtes cités à comparaître à mon audience du jeudi 8 janvier 1976, à 10 h. 30, au Palais de Justice de Montbenon, à Lausanne, rez-de-chaussée, aile est, pour voir statuer sur l'homologation du concordat par abandon d'actif présenté à ses créanciers par P. Indermühle SA, Crédit «Sunday», rue Caroline 9, à Lausanne. Les créanciers qui entendent s'opposer à l'homologation doivent se présenter à l'audience ou se déterminer par écrit.

1000 Lausanne, le 24 novembre 1975

Le président du Tribunal
du district de Lausanne:
Cl. Frossard

Ct. de Vaud

(4020)

A vous tous tiers intéressés. D'office vous êtes cités à comparaître à mon audience du jeudi 15 janvier 1976, à 11 heures, au Palais de Justice de Montbenon, à Lausanne, rez-de-chaussée, aile est, pour voir statuer sur l'homologation du concordat, présenté à ses créanciers par la société Louis Formica SA, transports, rue de la Pontaise 48, à Lausanne.

Les créanciers qui entendent s'opposer à l'homologation doivent se présenter à l'audience ou se déterminer par écrit.

1000 Lausanne, le 9 décembre 1975

Le président du Tribunal
du district de Lausanne:
Cl. Frossard

Ct. de Vaud

(4021)

A vous tous tiers intéressés. D'office vous êtes cités à comparaître à mon audience du jeudi 15 janvier 1976, à 11 heures, au Palais de Justice de Montbenon, à Lausanne, rez-de-chaussée, aile est, pour voir statuer sur l'homologation du concordat par abandon d'actif présenté à ses créanciers par la société P. & A. Diémand S.à r.l., installations sanitaires, rue de la Borda 17bis, Lausanne.

Les créanciers qui entendent s'opposer à l'homologation doivent se présenter à l'audience ou se déterminer par écrit.

1000 Lausanne, le 9 décembre 1975

Le président du Tribunal
du district de Lausanne:
Cl. Frossard

Ct. de Neuchâtel

(4077)

Débiteur: Solinex SA, La Chaux-de-Fonds (mandataire: M^e Francis Roulet, avocat, La Chaux-de-Fonds).

Commissaire: M^e Maurice Favre, avocat, La Chaux-de-Fonds.

Date, heure et lieu de l'audience: lundi 12 janvier 1976, à 14 h. 30, au Château de Neuchâtel, salle du Tribunal.

Le dossier peut être consulté au greffe du Tribunal cantonal, rue du Pommier 1, à Neuchâtel, du 5 au 9 janvier 1976, inclusivement.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

2000 Neuchâtel, le 15 décembre 1975 Le greffier du Tribunal cantonal: Lambert

Nachlass-Stundungsgesuch

(SchKG 293)

Demande de sursis concordataire

(LP 293)

Kt. Bern

(4078)

Die Firma A. Dobler AG, Berufskleiderfabrik, Länggass-Strasse 46, 3012 Bern, hat ein Nachlassstundungsgesuch eingereicht.

Termin zur Behandlung des Gesuches und zur Einvernahme der Verantwortlichen der Gesuchstellerin ist angesetzt auf Mittwoch, den 28. Januar 1976, 8.30 Uhr, vor dem Nachlassrichter von Bern, Sternengässchen 5, 3. Stock, Bern.

Die Gläubiger der Gesuchstellerin können ihre Einwendungen gegen die Erteilung einer Nachlassstundung schriftlich bis zum 21. Januar 1976 beim Sekretariat des Richteramtes IV Bern einreichen.

3011 Bern, den 11. Dezember 1975

Der Nachlassrichter:
Flück

Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 306, 308, 317)

Homologation du concordat

(LP 306, 308, 317)

Kt. Bern

(4080)

Schuldnerin: Firma Siegfried, Senn & Co., Bodenbeläge, Thunstrasse 1, Steffisburg.

Datum der Bestätigung: 2. Dezember 1975.

Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

3601 Thun, den 15. Dezember 1975 Richteramt I
Der Gerichtsschreiber: Lugon

Ct. de Genève

(4023)

Par jugement du mardi 25 novembre 1975, le Tribunal a homologué le concordat proposé par la Société Immobilière Les Bords du Rhône SA, société Privée de Gestion et de Participation SA, ayant son siège à Vervier (Genève), route de Verner 166, à ses créanciers.

Le Tribunal a, en outre, imposé un délai de vingt jours au créancier dont la prétention a été écartée pour introduire action en conformité de l'article 310 LP.

1200 Genève, le 17 décembre 1975 Tribunal de première instance
R. Kunz, greffier de chambre

Bestätigung des Nachlassvertrages
mit Vermögensabtretung

(SchKG 316d)

Kt. Uri

(4036)

Das Obergericht Uri als Nachlassbehörde hat mit Entscheid vom 10. Dezember 1975 den von der Firma A. Quadrer AG, Hoch- und Tiefbauunternehmung, Altdorf, vorgeschlagenen und von den Gläubigern angenommenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt.

Der Entscheid ist rechtskräftig.

Liquidatoren sind: Fürsprach Dr. Walter Zwyssig, Altdorf; Alfred Poletti, Flüelen; Josef Wipfli, Seedorf.

6460 Altdorf, den 11. Dezember 1975 Obergericht Uri, Kanzlei
Der Gerichtsschreiber:
Dr. R. Regli

Kt. Aargau

(4037)

Der von der Firma W. Führer AG, Hoch- und Tiefbau, Waltenschwil, mit den Gläubigern abgeschlossene Nachlassvertrag mit totaler Vermögensabtretung wird gemäß Art. 306 SchKG gerichtlich genehmigt.

Als Liquidator wird Theo Fischer, Notar, Zentralstrasse, 5610 Wohlen, bestigt.

Es wird festgestellt, dass als Mitglieder des Gläubigerausschusses gewählt wurden:

Heinz Peier, Kaufmann, Waltenschwil
Xaver Wiederkehr, Alteisen und Metalle, Waltenschwil
Walter Rymann, Schweizerische Volksbank, Wohlen
Wendelin Melliger, Bauführer, Bühliweg 4, Wohlen
Paul Engstscheller, Prokurator, Bremgarten

Der Entscheid ist rechtskräftig.

5630 Muri, den 11. Dezember 1975

Bezirksgericht Muri

Ct. de Vaud

(4022)

Le président du Tribunal du district de Lausanne statuera en son audience du jeudi 15 janvier 1976, à 10 h. 30, au Palais de Justice de Montbenon, à Lausanne, rez-de-chaussée, aile est, sur la demande de sursis concordataire présentée par Société pour la Gestion et la Surveillance de Construction SA, avenue Mon-Repos 24, à Lausanne.

Les créanciers intéressés peuvent se présenter à cette audience pour fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation du débiteur.

1000 Lausanne, le 3 décembre 1975

Le président du Tribunal
du district de Lausanne:
Cl. Frossard

Stato di riparto e conto finale nella procedura
di concordato con abbandono dell'attivo

(LEF 316p)

Ct. Ticino

(4035)

Deposito della situazione patrimoniale di liquidazione e dello stato di riparto finale nel concordato con abbandono di attivo (Art. 316 n/p LEF)

Debitore: Knuchel Peter, Minusio.

Luogo di deposito: Ufficio del liquidatore Milton Sartori, Ufficio Fiduciario, Viale Verbano 34, 6600 Locarno-Muralto.

Periodo di deposito: venti giorni a contare dalla presente pubblicazione.

Termino di ricorso: Entro il periodo di deposito ossia entro venti giorni dalla presente pubblicazione.

Pagamento del dividendo: Entro un mese dalla scadenza del termine di deposito degli atti riservati eventuali ricorsi.

Dividendi inferiori alle spese postali di pagamento non verranno versati.

In mancanza di contestazione lo stato di riparto sarà considerato accettato e pertanto definitivo.

6600 Locarno-Muralto, il 9 dicembre 1975

Il liquidatore:
Milton Sartori

Ct. de Vaud

(4039)

Le président du Tribunal du district de Morges statuera, à son audience du jeudi 8 janvier 1976, à 11 h. 15, à la Maison Saint-Louis, place Saint-Louis 2, 1^{er} étage, à Morges, sur la demande de sursis concordataire présentée par Pasche André, commerçant, avenue de Marcellin 10, à Morges.

Les créanciers intéressés peuvent se présenter à cette audience pour fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation de M. André Pasche.

1110 Morges, le 11 décembre 1975

Le président du Tribunal:
Weith

Handelsregister

Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Bern, Luzern, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Wallis, Neuchâtel, Genève.

Bern — Berne — Berna

Bureau Biel

5. Dezember 1975. Inserat.

S. Luginbühl, in Biel. Inhaber der Firma ist Siegfried Luginbühl, von Oberthal BE, in Biel. Inscriptionsagentur: Bözingenstrasse 132.

Bureau Büren an der Aare

5. Dezember 1975. Restaurant.

Rosa Bräu-Ackermann, in Pieterlen, Betrieb des Restaurants «Bähnhof» (SHAB Nr. 231 vom 4. 10. 1971, S. 2412). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Wangen an der Aare (SHAB Nr. 264 vom 11. 11. 1975, S. 3000) im Handelsregister von Büren von Amtes wegen gelöscht.

5. Dezember 1975. Kunsthändlerische Artikel, Tibet-Tepiche.

Janito, T. Tsokhlm, in Lengnau bei Biel. Inhaber der Firma ist Jampa Tensing Tsokhlm, tibetischer Staatsangehöriger, in Lengnau. Import und Verkauf von tibetischen Teppichen und anderen kunsthändlerischen Erzeugnissen. Denkmalweg 25, 2543 Lengnau.

Bureau de Courteley

5. Dezember 1975. Hôtel.

Kurt Rüfenacht, à Sonceboz, exploitation de l'hôtel-restaurant «Heimelic» (FOSC du 24. 2. 1975, № 45, p. 494). La raison est radieuse par suite de remise de commerce.

5. Dezember 1975. Hôtel.

Mme Desvoignes et Rüfenacht, à Sonceboz. Lina Desvoignes, de Saïcourt, à Sonceboz, divorcée de Francis Desvoignes; Kurt Rüfenacht, de Grosshöchstetten, à Sonceboz, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif, qui a commencé le 1^{er} décembre 1975. Signature collective à deux des deux associés. Exploitation de l'hôtel-restaurant «Heimelic».

Bureau Interlaken

4. Dezember 1975. Bauten.

Joh. Ed. Hässler, in Gsteigwiler, Bauunternehmung (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1969, S. 849). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

4. Dezember 1975. Pension.

W. Pfluger, in Beatenberg, Betrieb der Pension Pfluger (SHAB Nr. 246 vom 21. 10. 1963, S. 2974). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

4. Dezember 1975. Fotos, opt. Geräte usw.

Max Kaenel, in Interlaken, Foto, Optik, Kino (SHAB Nr. 132 vom 10. 6. 1930, S. 1218). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

4. Dezember 1975. Hotel.

E. Häfliiger, in Ebliigen, Gemeinde Oberried. Inhaber der Firma ist Erwin Häfliiger, von Reiden LU, in Ebliigen, Gemeinde Oberried. Betrieb des Hotels Hirschen sowie des Hotels Axalp, auf der Axalp, Gemeinde Brienz.

Bureau Laufen

4. Dezember 1975. Schreinerei.

B. Froidveaux, in Laufen, Bauschreinerei (SHAB Nr. 190 vom 16. 8. 1957, S. 2202). Die Firma wird infolge Geschäftsaufganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Bruno Froidveaux AG Laufen», in Laufen, übernommen.

4. Dezember 1975. Innenausbau, Möbel usw.

Bruno Froidveaux AG Laufen, in Laufen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 3. Dezember 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezieht Innenausbau, insbesondere Küchen und Badzimmereausbau, Handel mit Möbeln und Sportartikeln. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen oder andern Unternehmungen beteiligen. Sie kann auch Immobilien geschäfte, die mit dem Zweck im Zusammenhang stehen, tätigen. Das voll liberte Gründungskapital beträgt Fr. 100.000, eingeteilt in 100 Namensaktien zu Fr. 1.000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «B. Froidveaux», in Laufen, gemäss dem Gründungsakt beigefügten Sacheinlagevertrag vom 3. Dezember 1975 und Bilanz vom 1. Juli 1975, wonach die Aktiven (Maschinen, Mobiliar und Installationen, Fahrzeuge, Warenvorräte, Debitorien, Kontokorrentguthaben, Postcheck und Kassa) Fr. 313 385.69 und die Passiven (Kontokorrentkredit, Kreditoren, transitorische Passiven) Fr. 181 784.20 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 131 601.49 ergibt. Von Uebernahmepreis von Fr. 131 601.49 werden Fr. 98.000 auf das Gründungskapital angezahlt. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Einzelfirma «B. Froidveaux», in Laufen, ein, rückwirkend mit Nutzen- und Schadensbeginn am 1. Juli 1975. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 5 Mitgliedern. Ihnen gehören an: Bruno Froidveaux, von Le Noirmont, in Laufen, Präsident; Nelly Froidveaux, von Le Noirmont, in Laufen, Mitglied. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomicil: BKW-Strasse 14.

5. Dezember 1975.

Fischer-Seeger AG, in Laufen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 2. Dezember 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Lebensmitteln und Spirituosen durch Detail- und Engros-Geschäfte, Import und Export, sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften kaufen und verkaufen und sich an anderen Unternehmen im Bereich des Geschäftszweckes beteiligen. Das voll liberte Gründungskapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Namensaktien zu Fr. 1.000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven des von Werner Fischer-Seeger geführten Comestibles-Geschäfts, Haupt-

strasse 3, in Laufen, gemäss der dem Gründungsakt beigefügten Bilanz per 1. Juni 1975, wonach die Aktiven (Kasse, Waren, Maschinen, Mobiliar, Fahrzeuge) Fr. 53.017 und die Passiven (Kreditor) Fr. 3.801 betragen. Vom Aktivenüberschuss und Uebernahmepreis von Fr. 49.216 werden Fr. 45.000 auf das Gründungskapital angezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern: Werner Fischer-Seeger, Präsident und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, und Gerlinde Elisabeth Fischer-Seeger, mit Kollektivunterschrift zu zweien, beide von Schaffhausen, in Aesch BL. Domizil: Hauptstrasse 3.

Bureau Nidau

4. Dezember 1975. Küchenmöbel.

Häupli AG, in Ipsach, Fabrikation von Küchenmöbeln, Betrieb einer Schreinerei (SHAB Nr. 35 vom 11. 2. 1972, S. 364). Franz Boppert, Präsident des Verwaltungsrates, ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Mathilde Häupli, Beisitzerin, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Der bisherige Sekretär Kurt Häupli, von Bibernstorf, in Ipsach, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates, er führt weiterhin Einzelunterschrift. Die Einzelprokura von Werner Keller ist erloschen.

4. Dezember 1975.

Käsereigenenschaft Bühl, in Bühl, bestmöglichste Verwertung der verfügbaren Milch usw. (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1974, S. 186). Fritz Spring-Thüler, Präsident, und Hermann Krebs-Christen, Vizepräsident, sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident ist Eduard Maurer, von Walperswil in Bühl (bisher Kassier), neuer Vizepräsident Hans Krebs-Bangerter, von und in Bühl, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Kassier: Hans Kiener, von Kirchdorf BE, in Bühl (ohne Unterschrift).

Bureau Saanen

4. Dezember 1975.

Kurt Mühlheim, Architekt, von Seheuren, in Gstaad, Gemeinde Saanen. Die an Gösta Tiemer, von Zollikofen, in Saanen, und Gertrud Spengler, von Hallau SH, in Biel BE, erteilten Kollektivprokura (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1972, S. 475) sind erloschen.

4. Dezember 1975. Geschenkartikel usw.

Ar Faubourg Saint-Honoré SA, Zweigniederlassung in Gstaad, Gemeinde Saanen, Gross- und Kleinhandel mit Saffianartikeln, Handschuhen, Halstüchern, Raucherartikeln, Goldwaren, Schmuck und allen Geschenkartikeln (SHAB Nr. 138 vom 17. 6. 1971, S. 1492). Aktiengesellschaft mit Sitz in Genf. Die Zeichnungsberechtigung des Jean Jardin ist erloschen.

4. Dezember 1975. Sportanlagen.

Pigeon AG, in Gstaad, Gemeinde Saanen, Herstellung von Sportanlagen (SHAB Nr. 53 vom 3. 3. 1972, S. 557/58). Das Domizil der Gesellschaft befindet sich nun bei Mary Weisbrod, Chalet La Sapinière, Gstaad.

Bureau Thun

4. Dezember 1975.

Sonterra Bau- und Finanzberatungsgesellschaft, in Thun, Bau- und Finanzberatung, Kauf, Verkauf, Vermittlung und Verwaltung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 7. 5. 1975, S. 1242). Das Aktienkapital von Fr. 50.000 ist jetzt voll eingezahlt. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 17. November 1975 ist die Firma geändert worden in Sonterra Generalunternehmung. Der Zweck wird wie folgt neu umschrieben: Führung einer Generalunternehmung zur Planung und Erstellung von Bauten sowie die Vornahme sämtlicher damit zusammenhängender Geschäfte, insbesondere den Kauf, den Verkauf, die Vermittlung, die Verwaltung, die Vermietung und Verpachtung von Immobilien. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen oder solche erwerben. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Weitere Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Das Domizil der Gesellschaft befindet sich nun: Bälliz 49, c/o Firma Dr. Ed. Burkhalter, Finanz- und Unternehmensberatung AG.

4. Dezember 1975. Bauten.

Arnold Bührer AG, in Hünibach, Gemeinde Hilterfingen, Betrieb einer Bauunternehmung (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1974, S. 3015). Lauf öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 26. November 1975 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Arnold Bührer AG in Liq. durch den Liquidator Erno Santschi, von Sigristwil BE, in Bern, durchgeführt; er zeichnet einzeln. Die Unterschrift des verstorbenen einzigen Verwaltungsrates Arnold Bührer, von Höfen SH und Bibern SH, in Hünibach, Gemeinde Hilterfingen, ist erloschen.

4. Dezember 1975.

Arnold Bührer AG, Zweigniederlassung in Thun, Betrieb einer Bauunternehmung (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1974, S. 3015). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Hünibach, Gemeinde Hilterfingen. Diese Firma wird infolge Aufhebung der Zweigniederlassung gelöscht.

Bureau Trachselwald

4. Dezember 1975. Gartenpflege, Baumpflege.

Jakob Dummerth, in Rüegsau, Gemeinde Rüegsau, Kolonialwarenhandlung, Gartengestaltung, Gartenpflege und Baumpflege (SHAB Nr. 180 vom 5. 8. 1965, S. 2453). Die Firma hat ihre Kolonialwarenhandlung aufgegeben. Sie betreibt nun Gartengestaltung, Gartenpflege und Baumpflege. Neue Adresse: Dorf, 3411 Rüegsau.

4. Dezember 1975. Bäckerei-Konditorei.

Werner Burri, in Affoltern. Inhaber der Firma ist Werner Burri, von Wahlen, in Affoltern. Bäckerei-Konditorei und Handel mit Lebensmitteln. Geschäftsdomicil: Dorf, 3416 Affoltern.

Bureau Wangen a. d. A.

5. Dezember 1975. Milchprodukte, Getränke.

Frau Mühlenthaler, in Oberönz. Inhaberin ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Annemarie Mühlenthaler geborene Mühlenthaler, von Bettchenhausen, in Oberönz. Handel mit Lebensmitteln, insbesondere mit Milchprodukten, alkoholfreien Getränken, Wein und Bier. Bernstrasse 55, 3363 Oberönz.

5. Dezember 1975.

Metzgeri M. Müller, in Walliswil-Wangen. Inhaber ist Marcel Müller, von Lengnau AG, in Walliswil-Wangen. Betrieb einer Metzgerei mit Lebensmittelhandel. Einzelzeichnungsberechtigung ist Margrit Mayer, von Steinenbrunn TG, in Walliswil-Wangen, erteilt Dorfstrasse 54a, 4705 Walliswil-Wangen.

Lucern — Lucerne — Lucerna

3. Dezember 1975.

Agricultural Trading AG, in Lucern, landwirtschaftliche Produkte (SHAB Nr. 298 vom 21. 12. 1971, S. 3063). Laut öffentlicher Urkunde über die außerordentliche Generalversammlung vom 28. November 1975 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt. Da die Zustimmungen der Steuerverwaltung nicht vorliegen, kann die Firma noch nicht gelöscht werden.

3. Dezember 1975.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Nottwil-Buttisholz, in Nottwil (SHAB Nr. 123 vom 28. 5. 1973, S. 1541). Rudolf Egli ist nicht mehr Aktuar bleibt aber Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Neuer Aktuar mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Josef Egli, von und in Buttisholz.

3. Dezember 1975.

Lüthy Kröker, Malergeschäft, in Lucern, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 4. 2. 1964, S. 367). Diese Kollektivgesellschaft hat sich auf den 31. Dezember 1975 aufgelöst. Die Firma ist nach bereits durchgeföhrter Liquidation erloschen.

3. Dezember 1975.

Anton Zeder, in Horw, Bautenschutzmittel (SHAB Nr. 90 vom 18. 4. 1972, S. 973). Der Inhaber hat den Geschäftssitz sowie den persönlichen Wohnsitz nach Rothenburg verlegt. Adresse: Riedhof, 6023 Rothenburg.

4. Dezember 1975. Verpflegungsbetriebe.

Polaro AG, in Gueusse, beim Bahnhof (c/o Fa. Viaca AG), Neuengrat. Aktiengesellschaft laut Statuten vom 29. 11. 1975 / 3. 12. 1975. Zweck: Betrieb von Läden, Snacks und Schnellverpflegungstellen in der ganzen Schweiz. Erwerb und Veräußerung von Liegenschaften, Beteiligungen. Gründungskapital: Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Namensaktien zu Fr. 1.000, voll eingezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 7 Mitglieder. Präsident: Otto Ineichen-Lussi, von und in Sursee. Mitglieder: Martha Hilda Ineichen-Lussi, von und in Sursee; Rudolf Ineichen, von und in Sursee. Sie zeichnen einzeln.

4. Dezember 1975.

Milchverwertungs-Genossenschaft Escholmatt, in Escholmatt (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1973, S. 1785). Statutenänderung vom 19. Dezember 1974. Der Vorstand besteht nun aus 5 bis 7 Mitgliedern (bisher 3 bis 5). Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen. Siegfried Zemp und Anton Stadelmann sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Kassier ist Walter Duss, von und in Escholmatt. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Aktuar oder Kassier.

4. Dezember 1975. Teppiche.

Heinrich Ulrich, in Lucern, Teppiche (SHAB Nr. 281 vom 1. 12. 1970, S. 2732). Die Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers gemäss Art. 68 HR von Amtes wegen gelöscht.

4. Dezember 1975.

Auto Leisibach AG, in Hitzkirch (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1975, S. 3227). Neue Mitglieder des Verwaltungsrates ohne Unterschrift: Moritz Leisibach-Wyss, von Gelfingen und Römerswil, in Gelfingen und Dominik Leisibach-Aregger, von Gelfingen und Römerswil, in Hitzkirch.

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

5. Dezember 1975. Immobilien.

Waser-Feierabend AG Engelberg, in Engelberg. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 5. Dezember 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezieht sich auf die Errichtung eines Gebäudes für die Generalversammlung und die Verwaltung von Immobilien, Beteiligung und Handel mit Immobilien. Das Gründungskapital beträgt Fr. 360.000, eingeteilt in 360 auf den Namen lautende voll liberte Aktien zu Fr. 1.000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 5. Dezember 1975 von der Erbgemeinschaft Waser-Feierabend Vermögenswerte (Grundstück Erlengrund in Engelberg zum Preis von Fr. 508 273.40 und Beteiligung von Fr. 31 726.60), abzüglich Hypotheken von Fr. 180 000, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 360 000 ergibt, welcher voll an das Gründungskapital angezahlt wird. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief an die Aktionäre. Offizielles Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: Margrit Waser-Feierabend, von und in Engelberg, als Präsidentin; Erwin Waser, von Engelberg, in Zürich, Mitglied, und Angelika Waser, von Engelberg, in Stans, Mitglied. Die Verwaltungsratspräsident führt Einzelunterschrift. Geschäftslkal: Dorfstrasse 12 (eigenes Büro).

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

5. Dezember 1975. Kabelfernsehanlagen usw.

Telecom AG Stans in Stans. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 5. Dezember 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Bau von Kommunikationsanlagen, insbesondere Leitungsbau für brancheverwandte Anlagen. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern. Das voll eingezahlte Gründungskapital beträgt Fr. 100.000, eingeteilt in 100 Namensaktien zu Fr. 1.000. Gemäss dem Gründungsakt beigefügten Sacheinlagevertrag vom 5. Dezember 1975 übernimmt die Gesellschaft von der Firma «Gehring AG», Stans, per 5. Dezember 1975 Fahrzeuge, Baumaschinen und Büromobilien zum Pauschalpreis von Fr. 80.000, der voll auf das Aktienkapital angezahlt wird. Fr. 20.000 des Aktienkapitals werden in bar liberte. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Diesem gehören mit Einzelunterschrift an: Alfred Gehring, von Illnau ZH, in Ennetbürgen, Präsident, und Alois Gasser, von Lungern OW, in Stansstad. Domizil: Stansstadstrasse 104 (eigenes Büro), 6370 Stans.

5. Dezember 1975.

Normabau A.G., Hergiswil (NW), in Hergiswil, Erstellung und Verkauf von Bauten aller Art usw. (SHAB Nr. 217 vom 16. 9. 1968, S. 1996). Durch Urteil vom 6. Oktober 1970 hat der Einzelrichter für Schuldbetreibung und Konkurs Nidwalden über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Die Firma wird nach beendigtem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

Glarus — Glaris — Glarona

5. Dezember 1975. Immobilien.

Burana A.G., in Glarus. Erwerb, Erstellung, Finanzierung, Vermittlung und Veräußerung von Immobilien auf eigene oder fremde Rechnung usw. (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1975, S. 692). Durch Urteil vom 14. November 1975 hat der Zivilgerichtspräsident des Kantons Glarus als Konkursrichter über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

5. Dezember 1975.

Asapol A.G., in Glarus. Durchführung von betriebswirtschaftlichen, kommerziellen und technischen Beratungen usw. (SHAB Nr. 106 vom 8. 5. 1973, S. 1309)

Gofini A.G., in Glarus. Verwaltung von Investments sowie von Vermögenswerten aller Art usw. (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1973, S. 2821)

Ligosa A.G., in Glarus. Erwerb, Erstellung, Verwaltung, Vermittlung und Veräußerung von Immobilien usw. (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1973, S. 1186)

Soris A.G., in Glarus. Verwaltung von Investments sowie von Vermögenswerten aller Art usw. (SHAB Nr. 239 vom 13. 10. 1975, S. 2741)

Wicasa A.G., in Glarus. Erwerb, Erstellung, Finanzierung, Vermittlung und Veräußerung von Immobilien usw. (SHAB Nr. 173 vom 27. 7. 1973, S. 2114)

Neues Rechtsdomizil: Hauptstrasse 39 (c/o Intervia Treuhand A.G.).

5. Dezember 1975. Patente.

Runtal Holding Company S.A., in Glarus. Erwerb industrieller Patente schweizerischer oder ausländischer Herkunft usw. (SHAB Nr. 122 vom 28. 5. 1974, S. 1461). Zum Generaldirektor wurde ernannt: Robert Georg Wimmer, von Zürich, in Uitikon ZH; er zeichnet einzeln.

5. Dezember 1975. Beteiligungen usw.

Neoba A.G., bisher in Glarus. Beteiligungen an Unternehmungen jeder Art usw. (SHAB Nr. 189 vom 15. 8. 1974, S. 2243). Infolge Sitzverlegung nach Oberwil TG (SHAB Nr. 282 vom 2. 12. 1975, S. 3215) wird diese Firma von Amtes wegen gelöscht.

5. Dezember 1975. Beteiligungen usw.

Erkom AG, in Glarus. Mit Statuten vom 5. Dezember 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezeichnet: Beteiligung an und Finanzierung von anderen Unternehmungen sowie Durchführung von Finanzgeschäften aller Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräußern. Das voll einbezahnte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 500 Aktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Friedrich Baumgartner, von Sirnach TG, in Glarus. Geschäftsdomizil: beim einzigen Verwaltungsrat, Friedrich Baumgartner, Rechtsanwalt, Spielhof 14a.

5. Dezember 1975. Beteiligungen usw.

Hika AG, in Glarus. Mit Statuten vom 5. Dezember 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezeichnet: Beteiligung an und Finanzierung von anderen Unternehmungen sowie Durchführung von Finanzgeschäften aller Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräußern. Das voll einbezahnte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 500 Aktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Friedrich Baumgartner, von Sirnach TG, in Glarus. Geschäftsdomizil: beim einzigen Verwaltungsrat, Friedrich Baumgartner, Rechtsanwalt, Spielhof 14a.

5. Dezember 1975.

Ertel A.G., in Glarus. Kapitalanlage und Verwaltung von Vermögenswerten usw. (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1975, S. 2414)

Perltex Ltd., in Glarus. Import, Export sowie Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1974, S. 341)

Neues Rechtsdomizil: Hauptstrasse 39 (c/o Intervia Treuhand A.G.).

5. Dezember 1975. Beteiligungen usw.

Xania AG, in Glarus. Beteiligung an anderen Gesellschaften im In- und Ausland usw. (SHAB Nr. 83 vom 9. 4. 1973, S. 956). Infolge Sitzverlegung nach G e n f (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1975, S. 3231) wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

Zug — Zug — Zug

5. Dezember 1975.

C.C. Finanz AG, in Zug. Finanzgeschäfte aller Art usw. (SHAB Nr. 87 vom 16. 4. 1975, S. 997). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. Juli 1975 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

5. Dezember 1975. Beratungen.

Peter Clyne AG, in Zug. Beratung in finanziellen, wirtschaftlichen, steuerlichen und rechtlichen Belangen usw. (SHAB Nr. 131 vom 9. 6. 1975, S. 1577). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. Juli 1975 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

5. Dezember 1975.

Young Fashion Textiles AG in Liquidation, in Zug. Handel mit Konfektionsartikeln, Kleiderstoffen und Durchführung damit zusammenhängender Handelsgeschäfte auf Kommission- oder anderer Basis usw. (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1975, S. 532). Die Firma wird nach beendigter Liquidation gelöscht.

5. Dezember 1975. Beteiligungen.

Head International AG, in Zug. Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen, insbesondere auf dem Gebiet des Sports usw. (SHAB Nr. 125 vom 31. 5. 1974, S. 1501). Diese Gesellschaft, welche sich infolge Fusion mit der «AMF Overseas Corporation SA», in Genf, aufgelöst hat, wird, nachdem die Gläubiger befriedigt worden sind, im Handelsregister gelöscht.

5. Dezember 1975. Waren aller Art.

E. C. Cases AG, in Zug. Handel mit Waren aller Art in eigenem oder im Namen Dritter sowie für eigene oder fremde Rechnung usw. (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1975, S. 3238). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 1. Dezember 1975 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen.

5. Dezember 1975.

Joint Coffee Buyers AG (Joint Coffee Buyers SA) (Joint Coffee Buyers Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlichen Urkunden und Statuten vom 24. Juli 1975 und 24. Oktober 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Kaffee. Die Gesellschaft ist berechtigt, sich an Unternehmungen der gleichen oder verwandten Branchen im In- und Ausland zu beteiligen. Das voll einbezahnte Aktienkapital beträgt Fr. 200.000, eingeteilt in 200 Namensaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus zwei oder mehreren Mitgliedern. Ihnen gehören an: Dr. Paul Stadlin, von und in Zug, Präsident; Dr. Thomas Guggenheim, von Arbon TG, in Stäfa ZH, und Andries Kosters, niederländischer Staatsangehöriger, in Baar, Holland. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Direktor mit Kollektivunterschrift ist: Hannes J. Reinhart, von Zürich, in Zug. Kollektivprokura ist erteilt an: Marcel J. Wirth, von Waltenschwil AG, in Jona SG, und Anton Laurnz Egger, von Kriens LU, und Eggersriet SG, in Cham. Domizil: Baarerstrasse 12 (eigene Büros), 6300 Zug.

5. Dezember 1975. Nahrungsmittel, Marktstudien.

Letzus AG, in Zug. Durchführung von Massnahmen zur Exportförderung von Nahrungsmitteln und von Marktstudien auf diesem Gebiet usw. (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1975, S. 522). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. November 1975 wurde das Aktienkapital von Fr. 50.000 auf Fr. 150.000 erhöht durch Ausgabe von 200 Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahnte Aktienkapital beträgt nun Fr. 150.000, eingeteilt in 300 Inhaberaktien zu Fr. 500.

5. Dezember 1975.

Dorfgenossenschaft Menzingen, in Menzingen. Erwerb von Quellen und Zuleitung des Wassers für die allgemeine Versorgung des Dorfes Menzingen und Umgebung mit Trinkwasser usw. (SHAB Nr. 52 vom 3. 3. 1960, S. 739). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 24. April 1975 wurden die Statuten der Genossenschaft revidiert. Der Zweck ist nun: Erwerb und Fassung von Quellen sowie Zuleitung von Trink- und Brauchwasser für die allgemeine Versorgung des Dorfes Menzingen und das im Versorgungsbereich der Dorfgenossenschaft gelegene Gebiet; Erstellung und Unterhalt einer Hydrantenanlage und von Dorfbrunnen. Die persönliche und solidarische Haftung wurde von Fr. 1000 auf Fr. 5000 erhöht. Die übrigen Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig.

5. Dezember 1975.

Verwaltungstruhander AG, Zug, in Zug. Ausübung sämtlicher Treuhandfunktionen, im speziellen Liegenschafts- und Vermögensverwaltungen usw. (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1974, S. 383). Josef Jöhl ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Silvia Jossi, von Grindelwald, in Wil SG.

5. Dezember 1975.

Rebmann AG, in Zug. Erwerb von Grundstücken und deren Ueberbauung mit preisgünstigen Wohnungen usw. (SHAB Nr. 179 vom 4. 8. 1970, S. 1772). Werner Gysi-Kaufmann ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat, mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurden gewählt: Karl Rust, von und in Walchwil; Walter Flueler, von Büren/Oberdorf NW, in Oberwil-Zug.

5. Dezember 1975. Immobilien.

Bantec Bahnmaterial Aktiengesellschaft, in Zug. Kauf und Verkauf von Maschinen und Geräten zum Bau von Schienen- und Gleiseanlagen sowie die Förderung der Entwicklung solcher Maschinen und Geräte usw. (SHAB Nr. 257 vom 3. 11. 1975, S. 2925). Gemäss öffentlichen Urkunden über die ausserordentlichen Generalversammlungen vom 6. November 1975 und 4. Dezember 1975 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: Morail AG (Morail SA).

5. Dezember 1975. Beteiligungen.

Job Jacobs International GmbH, in Zug. Finanzierung von und Beteiligung an Handels- und Industrieunternehmungen aller Art, insbesondere der Nahrungsmittel- und Genussmittelindustrie (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1974, S. 3184). Klaus Jacobs, Dr. Thomas Bar und Dr. Robert Karrer sind als Geschäftsführer ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Zum neuen Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Günter Bolte, deutscher Staatsangehöriger, in Herrliberg.

5. Dezember 1975.

Jacobs Service AG, in Zug, Erbringung von Dienstleistungen aller Art, Verwaltung und Verwertung von immateriellen Rechten usw. (SHAB Nr. 125 vom 31. 5. 1974, S. 1501). Dr. Martin Karrer, Präsident, und Hannes J. Reinhart sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat, mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurden gewählt: Dr. Paul Stadlin, von und in Zug, Präsident; Dr. Thomas Guggenheim, von Arbon TG, in Stäfa ZH, und Charles J. Wirth, von Waltenschwil AG, in Jona SG, und Marcel J. Wirth, von Zug, Präsident. Dr. Robert Karrer und Dr. Werner Karrer sind als Geschäftsführer ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat, mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde gewählt: Dr. Paul Stadlin, von und in Zug, Präsident; Dr. Thomas Guggenheim, von Arbon TG, in Stäfa ZH, und Charles J. Wirth, von Waltenschwil AG, in Jona SG, und Marcel J. Wirth, von Zug, Präsident.

5. Dezember 1975. Beteiligungen.

D. E. J. Trading AG, in Zug. Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Tee, Kaffee, Tabak usw. (SHAB Nr. 109 vom 13. 5. 1975, S. 1293). Dr. Thomas Bär, Präsident, und Jenny J. Sroka sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat, mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde gewählt: Dr. Paul Stadlin, von und in Zug, Präsident; Dr. Thomas Guggenheim, von Arbon TG, in Stäfa ZH, und Charles J. Wirth, von Waltenschwil AG, in Jona SG, und Marcel J. Wirth, von Zug, Präsident.

5. Dezember 1975. Waren aller Art.

D. E. J. Trading AG, in Zug. Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Tee, Kaffee, Tabak usw. (SHAB Nr. 109 vom 13. 5. 1975, S. 1293). Dr. Thomas Bär, Präsident, und Jenny J. Sroka sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat, mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde gewählt: Dr. Paul Stadlin, von und in Zug, Präsident; Dr. Thomas Guggenheim, von Arbon TG, in Stäfa ZH, und Charles J. Wirth, von Waltenschwil AG, in Jona SG, und Marcel J. Wirth, von Zug, Präsident.

5. Dezember 1975. Waren aller Art.

Ch. Juriens, précédemment à Marly (FOSC du 27. 8. 1968, № 200, p. 1856). La maison a transféré son siège à Attalens. Le titulaire est Charles Juriens, de Villars-le-Terroir, actuellement à Attalens. Fabrication et commerce de brosserie à mains, produits de nettoyage et d'entretien.

Bureau de Fribourg

5. Dezember 1975. Ch. Juriens, précédemment à Marly (FOSC du 27. 8. 1968, № 200, p. 1856). La maison a transféré son siège à Attalens. Le titulaire est Charles Juriens, de Villars-le-Terroir, actuellement à Attalens. Fabrication et commerce de brosserie à mains, produits de nettoyage et d'entretien.

Bureau de Fribourg

5. Dezember 1975.

Computer Electronics S.A., précédemment à Genève (FOSC du 8. 3. 1974, p. 649). Transfert de siège à Fribourg, 8, place de la Gare (chez Société de Surveillance Générale Immobilière J. Ed. Kramer S.A.). Date des anciens statuts: 15 février 1974. Date des nouveaux statuts: 3 décembre 1975. But: acquisition et exploitation de droits de propriété industrielle dans les domaines de l'électronique et de l'enseignement audio-visuel; vente de matériel intéressant ces domaines; toutes activités de conseiller en matière d'enseignement audio-visuel. La société n'exercera en Suisse aucune activité autre que celle nécessaire à son administration. Capital: fr. 50.000, entièrement libéré, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Charles-André Junod, de et à Genève, président; Jacques Guyet, de et à Genève, secrétaire; Joseph Raemy, de Planayron, à Plasselb, a été nommé vice-président. Signature individuelle des administrateurs.

5. Dezember 1975.

Produits d'abattoirs S.A., à Fribourg (FOSC du 8. 1. 1974, № 5, p. 47). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 4 décembre 1975, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: Produits d'abattoirs S.A., en liquidation, par Dr. Jörg Haemmerli, administrateur (inscrit), nommé liquidateur avec signature individuelle.

5. Dezember 1975.

Oper Holding S.A., à Fribourg (FOSC du 18. 2. 1974, № 40, p. 465). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 26 novembre 1975, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: Oper Holding S.A., en liquidation, par Bernard Borel, administrateur (inscrit), nommé liquidateur avec signature individuelle. Les administrateurs Paul Gaillard et Jean-Pierre Desarsens ont démissionné; leurs signatures sont radier. Adresse de la société en liquidation: Lausanne; 13, rue des Terreaux (chez Fiduciaire Borel et Cie S.A.).

5. Dezember 1975. Participations.

Uniworld S.A., à Fribourg, participation, etc. (FOSC du 11. 8. 1975, № 185, p. 2205)

Uniworld Properties S.A., à Fribourg, acquérir, louer, sous-louer et administrer des biens immobiliers, etc. (FOSC du 11. 8. 1975, № 185, p. 2205) Interbee S.A., à Fribourg, organiser, contrôler, administrer, gérer la prise de participations, etc. (FOSC du 11. 8. 1975, № 185, p. 2205) L'administrateur Dr. Luigi Musy a démissionné; sa signature est radier. La société sera dorénavant engagée par la signature individuelle du Dr. Peter A. Schibler, administrateur (inscrit).

5. Dezember 1975. Porcelaine, etc.

P. Zellmeyer «Au coin du feu», à Fribourg, porcelaine, argente, cristal (FOSC du 4. 9. 1961, № 206, p. 2571). L'inscription est radier par suite de cessation de commerce.

Bureau Murten (Bezirk See)

5. Dezember 1975. Schreinerei.

B. Haas, in Courtam an. Inhaber der Firma ist Bernard Haas, von Montschu FR und Flühli LU, in Courtam, Schreinerei-Innenrichtungen.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

4. Dezember 1975.

Entrepôts frigorifiques et industriels de Romont SA (EFIR), à Romont (FOSC du 9. 1. 1974, № 6, p. 61). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal civil de la Glâne le 15 avril 1975.

5. Dezember 1975.

Société de laiterie de Chavannes-Sous-Romont, à Romont (FOSC du 7. 4. 1972, № 81, p. 872). Charles Aebihardt, vice-président avec la signature collective à deux, est décédé; ses pouvoirs sont radier. Il est remplacé à la vice-présidence avec signature à deux par Henri Richoz, de Vauderen, à Romont, jusqu'ici membre.

5. Dezember 1975.

Société de laiterie de Orsonnens, à Orsonnens (FOSC du 3. 2. 1967, № 28, p. 427). Alphonse Chassot, président, a démissionné; sa signature est radier. Marcel Wicht, de Corpataux, à Orsonnens, devient président avec signature collective à deux.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Balsthal

5. Dezember 1975. Gipserei.

Berger & Annaheim, in Oensingen, Gipserei, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1973, S. 3301). Die Gesellschaft ist seit dem 1. Dezember 1975 infolge Ausscheidens des Gesellschaftern Johann Annaheim aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Hans Berger, von und in Oensingen, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet: Hans Berger. Geschäftsdomizil: Galgenacker 700.

Bureau Grenchen-Bettlach

5. Dezember 1975. Maschinen, Geräte usw.

Astrid AG, in Grenchen, Handel mit und Vertrieb von Maschinen, Geräten usw. (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1975, S. 3145). Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Niklaus Studer, von und in Solothurn, Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

5. Dezember 1975. Uhren usw. osmoseur watch s.a.

Josmar Watch S.A., in Bettlach, Fabrikation von und Handel mit Uhren, Uhrenbestandteilen und Präzisionsinstrumenten usw. (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1970, S. 2881). Die Unterschrift des verstorbenen Präsidenten des Verwaltungsrates, Hans Bader, wird gelöscht. Präsident des Verwaltungsrates ist nun Rolf Bader, und Vizepräsident ist Urs Bader. Beide führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Ohne Zeichnungsberechtigung wurden neu in den Verwaltungsrat gewählt: Blanda Bader-Bader, von Holderbank, in Solothurn, und Judith Roth-Bader, von Holderbank, in Belluno (Italien).

Bureau Stadt Solothurn

5. Dezember 1975.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Solothurn & Umgebung, in Solothurn (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1974, S. 3386). An Kurt Schleup, von Lüterkofen-Ichertswil und Lüsslingen, in Lüterkofen, Gemeinde Lüterkofen-Ichertswil wird Kollektivprokura zu zweien erteilt.

5. Dezember 1975. Uhren usw. osmoseur watch s.a.

Egger AG, in Solothurn, entwerfen und ausführen von Garten-, Sport- und öffentlichen Anlagen usw. (SHAB Nr. 195 vom 21. 8. 1972, S. 2205). Die Prokura von Gertrud Aeberhard ist erloschen.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

3. Dezember 1975.

Alban-Chemie, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 10. 5. 1974, S. 1290). Statutenänderung: 16. 9. 1973. Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 60 000 durch Rückkauf und Vernichtung von 40 Aktien zu Fr. 500 auf Fr. 40 000, und durch Ausgabe von 20 neuen Inhaberaktien zu Fr. 500, gleichzeitige Erhöhung auf Fr. 50.000, voll libérée, 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Erhöhungskapital aus unverteiltem Gewinn libérée. Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften gemäss Art. 734 OR durch öffentliche Urkunde vom 13. 12. 1975 festgestellt. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Maurice Joullié. Unterschrift erloschen.

5. Dezember 1975. Garten- und Sportanlagen.

Egger AG, in Solothurn, entwerfen und ausführen von Garten-, Sport- und öffentlichen Anlagen usw. (SHAB Nr. 195 vom 21. 8. 1972, S. 2205). Die Prokura von Gertrud Aeberhard ist erloschen.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

3. Dezember 1975.

Alban-Chemie, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 10. 5. 1974, S. 1290). Statutenänderung: 16. 9. 1973. Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 60 000 durch Rückkauf und Vernichtung von 40 Aktien zu Fr. 500 auf Fr. 40 000, und durch Ausgabe von 20 neuen Inhaberaktien zu Fr. 500, gleichzeitige Erhöhung auf Fr. 50.000, voll libérée, 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Erhöhungskapital aus unverteiltem Gewinn libérée. Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften gemäss Art. 734 OR durch öffentliche Urkunde vom 13. 12. 1975 festgestellt. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Maurice Joullié. Unterschrift erloschen.

5. Dezember 1975. Brillenoptik usw.

Robert Hoenes & Co., in Basel, Schneidergasse 27, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1975. Unbeschränkt haftender Gesellschafter: Robert Hoenes, von Basel und Zürich, in Binningen, Kommandit mit Fr. 1000: Hans Schenker, von Däniken, in Binningen. Geschäftsnatur: Brillen-Optik und Kontaktlinsen-Anpassungen; Handel mit optischen und verwandten Artikeln.

4. Dezember 1975.

Aprat AG, in Basel, technische Apparate usw. (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1974, S. 2040). Domizil nun: Freie Strasse 3.

4. Dezember 1975. Brillenoptik usw.

AGM-Aprat Graphische Maschinen AG, in Basel, technische Apparate usw. (SHAB Nr. 245 vom 20. 10. 1975, S. 2801). Domizil nun: Freie Strasse 3 (bei Aprat AG).

4. Dezember 1975. Waren aller Art.

L. Fischer, in Basel, Waren aller Art (SHAB Nr. 112 vom 16. 5. 1947, S. 1332). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

4. Dezember 1975.

Regio Invest AG, in Basel, Kapitalanlagen usw. (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1973, S. 3203). Domizil nun: Enggasse 11 (bei Experta Treuhand AG). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Louis Joseph Cron,

4. Dezember 1975.

Baltec AG Beraterende Ingenieure & Architekten (Baltec SA Ingénieurs-Conseils & Architectes) (Baltec Ltd Consulting Engineers & Architects), in Basel, Andreas Heusler-Strasse 26 (bei Dr. Jakob Stöckli), Aktiengesellschaft (Neuerrichtung). Datum der Statuten: 28. 11. 1975. Zweck: Beratung in allen Fragen des Ingenieurwesens und der Architektur, Vermittlung technischen Wissens (Know-how), Planung und Durchführung von Bauaufgaben. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll libiert, 1000 Namensaktien zu Fr. 100. Sacheinlage: Inhaberschuldbrief II. Rangs für Fr. 100 000 auf Parzelle 1331 in Sektion IV des Grundbuchs Basel mit Wohnhaus Laufenstrasse 11, gemäss Vertrag vom 28. 11. 1975 zum Preise von Fr. 100.000, welcher Betrag an das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 6 bis 8 Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Jakob Stöckli, von und in Basel, Präsident; Felix Schaehenmann, von und in Basel; Prof. Dr. René Walthar, von und in Basel; Beda Küng, von Schänis; Biel-Benken; Vojislav Ristic, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Basel, alle mit Unterschrift zu zweien.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

3. Dezember 1975.

Ferendorf Wienacht AG, in Lutzenberg, Ankauf und Verkauf sowie die Verwaltung von Liegenschaften, den Betrieb von Feriendorfern, speziell des Feriendorfs Wienacht usw. (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1970, S. 174). Gemäss öffentlicher Urkunde unter der Generalversammlung vom 3. Dezember 1975 wurden die Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen.

3. Dezember 1975. Weberei, Textilien.

Schefer & Co. Aktiengesellschaft, in Speicher, mechanische Weberei und Handel mit Textilierzeugnissen aller Art (SHAB Nr. 303 vom 28. 12. 1965, S. 4033). Direktor Werner Staubli wohnt nun in Trogen.

4. Dezember 1975.

Verkehrsverein Herisau, in Herisau (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1973, S. 3215). Durch Urteil vom 1. Dezember 1975 hat der Konkursrichter der IV. Abteilung des Kantonsgerichtes von Appenzell A.-Rh. über den Verein den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

4. Dezember 1975. Waren aller Art.

Oscar Weber A.G., Zweigniederlassung in Herisau, Betrieb von Warenhäusern (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1974, S. 2426). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Anton Kurath, von Zürich und Flums, in Kilchberg ZH.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

5. Dezember 1975.

Neue Fleisch- und Wurstwaren St. Gallen AG, in Gossau SG (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1974, S. 2029). Das Grundkapital von Fr. 850 000 ist nun voll libiert.

5. Dezember 1975.

Silo AG Wil, in Wil SG. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 28. November 1975 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Von den SBB die in Wil bestehende Siloanlage zu mieten und durch Errichtung eines Neubaus im Baurecht auf Areal der SBB zu erweitern sowie die gesamte Siloanlage zu betreiben. Sie kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen sowie auf dem Gebiete der Schweiz weitere Siloanlagen errichten und betreiben. Aktienkapital: Fr. 2'000 000, eingeteilt in 440 Namensaktien zu Fr. 5000; worauf Fr. 550 000 einbezahlt sind. Die Gesellschaft wird mit den Schweizerischen Bundesbahnen einen Baurechtsvertrag für eine Siloanlage abschliessen mit einem jährlichen Baurechtszins von maximal Fr. 25 000 mit Indexklausel. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 7 Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Dr. Max Strauss, von Zürich und Lenzburg, in Meilen ZH, Präsident; Max Müller, von Tegerfelden AG, in Mörschwil, Vizepräsident; Adolf Peter, von Engwang, Gemeinde Wigoltingen TG, in Luzern; Hansjürg Eberle, von Häggenschwil SG, in Rickenbach bei Wil; Peter Fischer, von Luzern, in Meggen LU; Willy Jung, von Niederhelfenschwil SG und Zürich, in Zürich, und Max Baur, von Zürich, in Wollerau SZ. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Oskar Schlurop, von Rüti bei Bürten BE, in Gümpligen, Gemeinde Muri bei Bern. Geschäftssadresse: Güterexpedition SBB, Bahnhof, 9500 Wil.

5. Dezember 1975. Textilien usw.

Intertec AG, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 27. November 1975 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Textilien, insbesondere Konfektionsartikeln; sie kann auch Beteiligungen erwerben. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlt Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Carlo Goetschel, von Seuzach ZH, in Zürich, Präsident, und Dr. Hans Peter Berz, von Meilen und Wettingen, in Meilen, Vizepräsident. Geschäftssadresse: Weierherdstrasse 9, bei Erich Butz.

5. Dezember 1975. Büromaschinen usw.

Pfister-Leuthold A.G., Zweigniederlassung in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Büromaschinen, Papier und weiteren einschlägigen Artikeln (SHAB Nr. 131 vom 7. 6. 1972, S. 1467), mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Arthur Ruf ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Otto Wyttenebach, von Thun BE, in Wil SG.

5. Dezember 1975.

Siedlungsbau Staad AG, in Staad. Gemeinde Rorschachberg, aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 299 vom 20. 12. 1972, S. 3261). Nachdem die Zustimmung der eidgenössischen und kantonalen Steuerverwaltungen vorliegt, wird die Gesellschaft im Handelsregister gelöscht.

5. Dezember 1975.

Backgammon Club St. Gallen, in St. Gallen. Unter diesem Namen besteht aufgrund der Statuten vom 7. Juli 1975 ein Verein. Zweck: Seinen Mitgliedern das Backgammonspielen zu ermöglichen sowie Backgammon-Turniere zu veranstalten und den Besuch fremder Turniere zu organisieren. Der Verein beschafft sich seine Mittel durch Mitgliederbeiträge und Eintrittsgelder. Organe sind die Generalversammlung, der Vorstand, bestehend aus mindestens 3 Mitgliedern, sowie die Kontrollstelle. Der Verein wird vertreten durch die Vorstandsmitglieder Fritz Wyss, von Zürich, in St. Gallen, Präsident; Romano Peloli, italienischer Staatsangehöriger, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach, Vizepräsident; Bernhard Seig, von und in St. Gallen, Kassier, und Alex Hungerbühler, von Amriswil, in Matzingen. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weiteren Vorstandsgesetz. Geschäftssadresse: beim Präsidenten, Rorschacherstrasse 218, 9000 St. Gallen.

5. Dezember 1975.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Häggenschwil, in Häggenschwil SG (SHAB Nr. 215 vom 14. 9. 1973, S. 2533). Josef Eigemann, Präsident, und Josef Buchegger-Staub, Vizepräsident, deren Unterschriften erloschen sind, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Das bisherige Vorstandsmitglied Otto Löpfe, von Häggenschwil, nun in Wittenbach, ist neu Präsident. Die Unterschrift von Paul Somm,

Geschäftsführer, ist erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Alois Angehrn, von Muolen SG, und Hagenwil TG, in Häggenschwil SG, Vizepräsident. Zum Geschäftsführer (außer Vorstand) wurde ernannt: Peter Josef Schweizer, von und in Häggenschwil SG. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit Aktuar oder Geschäftsführer.

5. Dezember 1975.

Wohnbaugenossenschaft «Eichfeld», bisher in Rapperswil SG (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1973, S. 2606). An der Generalversammlung vom 21. Februar 1975 wurden die Statuten revidiert. Der Sitz der Genossenschaft wurde nach Jona SG verlegt. Zweck ist: Ihren Mitgliedern gesunde und preiswerte Wohnungen zu beschaffen durch Kauf von geeignetem Bauland oder Übernahme im Baurecht, Errichtung von Wohnhäusern oder Erwerb von bestehenden Liegenschaften. Es werden nun Anteilscheine zu Fr. 100, Fr. 500 und Fr. 1000 ausgegeben. Der Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Karl Kappeler, Vizepräsident, ist auch Geschäftsführer und als Vizepräsident nun zeichnungsberechtigt. Geschäftssadresse: Heimatstrasse 12 (eigenes Büro).

5. Dezember 1975. Bauspezialitäten, Haushaltartikel.

Bodug AG, in Rapperswil SG. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 5. Dezember 1975 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit sowie Vertrieb von Bauspezialitäten und Haushaltartikeln und Ausführung eines Durchstossverfahrens für den Werkleistungsbau. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namensaktien zu Fr. 1000, welche mit Fr. 20 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Willy Rüegg, Präsident, und Margrit Rüegg, Vizepräsidentin, beide von St. Gallenkappel, in Rapperswil SG. Geschäftssadresse: Schuhstrasse 9.

5. Dezember 1975.

A. Schubiger, Metzgerei, in Schmerikon. Inhaber der Firma ist Alois Schubiger-Oberholzer, von Uznach, in Schmerikon. Einzelprokura wurde erteilt an Doris Schubiger-Oberholzer, von Uznach, in Schmerikon. Metzgerei. Hauptstrasse, 8716 Schmerikon.

5. Dezember 1975. Gasthaus.

Durand Hans, in Ebnet-Kappel. Inhaber der Firma ist Hans Durand-Fankhauser, von Spiez BE, in Ebnet-Kappel. Betrieb des Gasthauses «Sternen». Thurastrasse 46, 9642 Ebnet-Kappel.

5. Dezember 1975. Restaurant.

Kurt-Heinz Guyer, in Rapperswil SG. Inhaber der Firma ist Kurt-Heinz Guyer, von Grüningen ZH, in Rapperswil SG. Betrieb des Restaurants «Schwerts». Marktgarre 23, 8640 Rapperswil.

5. Dezember 1975. Landesprodukte usw.

Hermann Kölbener, in Gossau SG. Handel mit Landesprodukten und Brennmaterialien (SHAB Nr. 258 vom 3. 11. 1950, S. 2819). Diese Firma wird infolge Wegfalls der Eintragspflicht auf Begehr des Inhabers gelöscht.

5. Dezember 1975. Möbel.

Elsa Metzler-Kälin, in Zuzwil SG. Handel mit Möbeln (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1967, S. 413). Diese Firma wird infolge Wegfalls der Eintragspflicht auf Begehr der Inhaberin gelöscht.

5. Dezember 1975. Hotel.

Georges Junginger Inh. Nina Junginger-Rhyner, in Buchs SG. Betrieb des Hotels «zum Ochsen» (SHAB Nr. 150 vom 1. 7. 1969, S. 1523). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

5. Dezember 1975.

Max Meier AG, Werkzeugbau, in Algetshausen, Gemeinde Uzwil SG. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 5. Dezember 1975 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung von Werkzeugen und Spritzgussprodukten. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlt Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, nach erfolgter Gründung von der bisherigen Einzelzulieferer «Max Meier», in Algetshausen, Gemeinde Uzwil, teilweise Aktiven und Passiven gemäss einer noch zu erstellenden Uebernahmobilanz per 1. Juli 1975 zum Höchstpreis von Fr. 100 000 zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Max Meier, von Ruswil LU, in Algetshausen, Gemeinde Uzwil. Geschäftssadresse: Hauptstrasse.

5. Dezember 1975. Textilien.

Felix Halter AG, in Berneck. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 5. Dezember 1975 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Produktion und Vertrieb von Textilien aller Art. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 870 Namensaktien zu Fr. 100 und 13 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Bareinzahlungen voll libiert sind. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Felix Halter, von Marbach, in Berneck, Präsident, mit Einzelprokura; Willi Schelling, von und in Berneck, Vizepräsident, und lic. iur. Markus Züst, von Wolfenbach, in Berneck, Aktuar, letztere beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftssadresse: Joh.-Dierauer-Strasse 1407.

5. Dezember 1975.

Scaravaci Giuseppe, in Bellinzona. Titolare della ditta è Giuseppe Scaravaci, cittadino italiano in Sementina. Commercio di un negozio di calzature e articolati per abbigliamento. Recapito: Bellinzona, via Dogana.

5. Dezember 1975.

Birra Bellinzona Società Anonima, in Bellinzona (FUSC del 3. 9. 1971, N° 205, p. 2171). Karl Hutz, da Cazis GR, in Bellinzona, è nominato vice-direttore con firma collettiva a due con il direttore o con un membro del consiglio di amministrazione.

5. Dezember 1975.

Sinac S.A., in Bellinzona. Società anonima costituita con atto pubblico e statuto del 24 novembre 1975. Scopo: conduzione di operazioni mobiliari, immobiliari e fiduciarie esclusivamente all'estero. Capitali sociale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Publikationsorgan: FUSC. Amministrazione di uno a cinque membri; amministratore unico è Giuliano Castelli, da Prato Leventina, in Giubiasco, con firma individuale. Recapito: Bellinzona, via Vincenzo Vela 8.

5. Dezember 1975.

Boutique Linus di Tencio & Romano, in Bellinzona, acquisto e vendita di abbigliamento (FUSC del 24. 4. 1973, N° 94, p. 1131), società in nome collettivo. L'associato Loris Tencio essendo uscito dalla società, questa è sciolta e la ditta cancellata. Il socio Mario Romano, da Oso, in Bellinzona, continua gli affari dell'azienda indipendente ai sensi dell'art. 579 CO, sotto la ragione sociale Boutique Linus di Marco Romano. Scopo: acquisto e vendita di abbigliamento. Recapito: Piazza Indipendenza.

5. Dezember 1975.

Ufficio di Bellinzona

5 dicembre 1975. Calzature.

Angela Venturelli, in Bellinzona, commercio di calzature, ecc. (FUSC del 7. 10. 1975, N° 234, p. 2697). Ditta radiata per cessione attività.

4 dicembre 1975. Calzature.

Scaravaci Giuseppe, in Bellinzona. Titolare della ditta è Giuseppe Scaravaci, cittadino italiano in Sementina. Commercio di un negozio di calzature e articolati per abbigliamento. Recapito: Bellinzona, via Dogana.

4 dicembre 1975.

Birra Bellinzona Società Anonima, in Bellinzona (FUSC del 3. 9. 1971, N° 205, p. 2171). Karl Hutz, da Cazis GR, in Bellinzona, è nominato vice-direttore con firma collettiva a due con il direttore o con un membro del consiglio di amministrazione.

5 dicembre 1975.

Ufficio di Faido

5 dicembre 1975. Segheria, commercio legnami.

Segheria Cattaneo, in Faido (FUSC del 24. 2. 1967, N° 46, p. 689). Maurizio Pedrini, da Oseo, in Faido, nuovo presidente, e Giuseppe Martellini, da ed in Faido, nuovo membro del consiglio di amministrazione, ambedue con firma collettiva a due, in sostituzione di Emilio Pedrini e Numa Celio, dimissionari, le cui firme vengono radiate.

5 dicembre 1975.

Ufficio di Locarno

5 dicembre 1975. Investimenti nel settore turistico.

Unitourisme Plan S.A., in Locarno (FUSC del 10. 7. 1975, N° 158, p. 1908), società anonima. Con decisione assembleare del 2 dicembre 1975, risultante da atto pubblico, la società ha decesso l'aumento del capitale sociale da fr. 10 200 000 fr. 12 750 000, mediante l'emissione di 250 azioni ordinarie al portatore da fr. 10 000 ciascuna, e 500 azioni nominative privilegiate da fr. 100 ciascuna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Il capitale ammonta a fr. 12 750 000, suddiviso in 2500 azioni nominative privilegiate da fr. 100 ciascuna, e 1250 azioni ordinarie al portatore da fr. 10 000 ciascuna, interamente liberato.

5 dicembre 1975.

Luciano Poroli Chidini, in Ronco sopra Ascona. Titolare: Luciano Poroli Chidini, da e in Ronco sopra Ascona. Genere di commercio: Bar Pizzeria Lucca (iscrizione d'ufficio a sensi dell'art. 57 al 4 ORC).

Ufficio di Lugano

4 dicembre 1975. Stampa, ecc.

Welturndschau Verlag AG., in Sessa, edizione del volume annuo «Welturndschau», ecc. (FUSC dell'8. 11. 1974, № 262, p. 2987). Renato Leonardi, già presidente; Marlies Leonardi, già membro, dimissionari, e Svend Hansen, già membro, deceduto, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Luigi Ruocco, già membro e amministratore delegato, è ora presidente e direttore generale; Adolfo Holländer, vice-presidente, non è più direttore; Helena Ruocco, membro. Gerd Braun, di nazionalità germanica in Seegraben ZH, è stato nominato direttore. La società è ora vincolata dalla firma individuale del presidente e direttore generale e dalla firma collettiva a due del vice-presidente, del membro e del direttore, con altro avente diritto.

5 dicembre 1975.

Lidocamp Apparecchi Elettronici e Mecanici S.A., precedentemente a Muizza, la vendita di apparecchi elettronici, ecc. (FUSC del 16. 6. 1975, № 137, p. 1651). Con verbali notarili delle assemblee generali straordinarie del 6. 10. e 3. 12. 1975 la società ha deciso di trasferire la sede a Lugano. Lo statuto è stato modificato di conseguenza come pure su un altro punto non soggetto a pubblicazione. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Franco Molo, da Bellinzona, presidente; Enrico Bilitofker, già amministratore unico è ora membro, entrambi con firma collettiva a due. La firma di Amedeo Caprara, già procuratore, è estinta. Recapito: Piazza Dante 8, c/o lic. iur. Franco Molo, presidente del consiglio d'amministrazione.

5 dicembre 1975. Immobili, ecc.

Viapra S.A., in Montagnola. Società anonima con atto notarile e statuto del 3. 12. 1975. Scopo: l'acquisto e la vendita di immobili, la loro gestione ed amministrazione. In particolare la società intende acquistare la part. n. 556 RFD di Gentilino con il relativo stabile in corso di costruzione, dall'attuale proprietaria signora Charlotte Györke nata Reiss, Wettigen, per la somma di fr. 1.558 343; nonché la vendita, la cessione e l'amministrazione degli appartamenti ivi costruiti. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni e convocazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino e FUSC. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente da: Enrico Canepa, da ed in Mezzovico, presidente; Flavio Riva, da Caglio, in Montagnola, membro, entrambi con firma collettiva a due. Recapito: c/o Flavio Riva S.A., impresa costruzioni e studio tecnico.

5 dicembre 1975. Partecipazione, ecc.

Muriel S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 28. 11. 1975. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società, in particolare l'acquisto di quote sociali e titoli azionari come pure la gestione e l'amministrazione di partecipazioni. L'acquisto, la vendita e l'amministrazione di beni immobiliari all'estero ad esclusione di ogni acquisto immobiliare in territorio svizzero. La società potrà inoltre esplicare ogni operazione finanziaria e commerciale necessaria o utile per il conseguimento dello scopo sociale. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni, comunicazioni e convocazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC; agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, amministratrice unica con firma individuale: Graziella Roncoroni, da Colderio, in Chiasso. Recapito: Via Cattedrale 4, c/o avv. Aldo Crivelli.

5 dicembre 1975.

Partecipazioni Edilizie Partedi S.A., in Lugano, la partecipazione a imprese commerciali, ecc. (FUSC del 21. 11. 1973, № 273, p. 3106). Carla Lucchini, dimissionaria, non è più amministratrice unica e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale: Niccolò Lucchini, da Montagnola, in Lugano.

5 dicembre 1975. Consulenza, ecc.

Rovento S.A., in Lugano, la consulenza tecnica, ecc. (FUSC del 19. 5. 1970, № 113, p. 1138). Luciano Andreoli, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale: Pietro Coray, da Lax GR, in Lugano. Chantal Fleur, da Laufen BE, in Bosco Luganese, è stata nominata procuratrice con firma individuale.

Distretto di Mendrisio.

5 dicembre 1975. Immobili.

Ediprogetti S.A., in Chiasso, consulenza nella compravendita di immobili, ecc. (FUSC dell'8. 1. 1974, № 106, p. 1266). Enzo Cavadini, già membro, è ora amministratore delegato e ing. Hans Peter Janni, già amministratore delegato, ora membro del consiglio di amministrazione con firma collettiva a due come precedentemente.

5 dicembre 1975. Pinzette.

Outils Rubis S.A., in Stabio, la fabbricazione e lo smalto di pinzette, ecc. (FUSC del 2. 12. 1968, № 283, p. 2610). D'Carlo Boverat, dimissionario, non è più presidente del consiglio di amministrazione: la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Angelo Carlo Caremi, cittadino italiano in Casciago (Varese/Italia), presidente del consiglio di amministrazione, con firma collettiva a due.

5 dicembre 1975. Partecipazioni.

Holding 5 Palme in liquidazione, in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 12. 1. 1973, № 9, p. 92). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire, mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonal.

5 dicembre 1975. Articoli in filo e tubo metallico.

New Metaltex S.A., in Genestrerio, la fabbricazione, la vendita, il commercio, la rappresentazione e l'esportazione di articoli in filo e tubo metallico, ecc. (FUSC del 25. 9. 1974, № 224, p. 2592). Con decisione assembleare del 3 dicembre 1975 la società ha deciso di aumentare il suo capitale sociale da fr. 400.000 a fr. 1.000.000 mediante emissione di 600 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberate. Attualmente il capitale sociale è di fr. 1.000.000, suddiviso in 1000 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

5 dicembre 1975. Café-restaurant.

Fernand Henry, à Aigle, exploitazione du café-restaurant et Hôtel du Nord (FUSC del 26. 9. 1935, p. 2399). La raison est radiée per suite de décès del titulaire.

5 dicembre 1975.

Hôtel du Nord, Jean et Josiane Henry, à Aigle. Jean Henry et Josiane Henry, da Vullierens, à Aigle, ont costituito sous cette raison sociale une società en nom collettivo qui a cominciato le 11 giugno 1974. Exploitazione du café-restaurant et Hôtel du Nord. 2-4, rue Colombe.

Bureau d'Ecchallens

4 dicembre 1975.

Unifroid S.A., à Cugy (FUSC del 4. 11. 1975, p. 2941). Eliane Sierro-Bourgeois, de Vex VS, a Lausanne, è nominata fondatrice di progettazione, con firma collettiva a due, soit avec Hans Sommer, presidente, soit avec André Hulin, direttore (inscriptis).

Bureau de Grandson

5 dicembre 1975. Pièces à musique.

Reuge S.A., à Ste-Croix. Fabrication de pièces à musique, horlogerie, etc. (FUSC del 6. 3. 1975, p. 610). Nouvel administrateur, sans droit à la signature sociale: Claude P. Marchal, de France, au Vésinet (France). L'administrateur Charles Jaillet est actuellement domicilié à St-Prex.

5 dicembre 1975. Menuiserie.

Charles Mayerat, précédemment à Giez, menuiserie (FUSC del 17. 3. 1965, p. 839). Le siège de la maison, de même que le domicile del titulaire, sont actuellement à Grandson. Adressa: La Perraudet, Grandson. La maison ajouté à son genre d'affaires: charpente, couverture.

Bureau de Lausanne

5 dicembre 1975. Matières premières.

Stath compagnie S.A., à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuti: 3 dicembre 1975. But: commerce de matières premières et de produits. Capital: fr. 250.000, diviso in 250 azioni al portatore da fr. 1.000, interamente liberato. Publications: FUSC. Sei d'un o di più de plusieurs membres. La società est engagée par la signature individuelle de l'administrateur Joseph Stath, de France, à Pully, président, et par la signature collective à deux des administrateurs Rémy Berney, de L'Abbaye, à Pully, vice-président, et Philippe Duman, de Grandcourt, a Lausanne. Adressa: avenue de Cour 135.

5 dicembre 1975. Livres.

Aready S.A., au Mont-sur-Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuti: 28 novembre 1975. But: diffusion et édition de livres, brochures et revues, notamment d'ouvrages destinés aux étudiants. Apport selon bilan du 31 août 1975 et convention du 28 novembre 1975, actif (fr. 265 666.05) et passif (fr. 111 706.65) de la maison Philippe Corbaz, au Mont-sur-Lausanne, non inscrit au Registre du commerce, soit un actif net de fr. 153 959.40, accepté pour ce prix, dont fr. 32.000 imputés sur le capital et fr. 17.000 par compensation de créance. Capital: fr. 50.000, diviso in 50 actions nominatives de fr. 1.000, interamente liberato. Publications: FUSC. Conseil d'un o di plusieurs membres. Sei administratore con signature individuale: Philippe Corbaz, du et au Mont-sur-Lausanne. Adressa: route de Cugy.

5 dicembre 1975. Immeubles.

Le Grey C. S. r.l., à Lausanne, affaires immobilières (FUSC del 8. 5. 1973, p. 1311). Statuti modificati le 1° dicembre 1975. Valérie Morand ne fait plus partie della società; la signature est radiée. Sa part de fr. 20.000 est cedée a Paul Locca e Pierre Locca, tous due di et a Aubonne, qui deviennet associati, tous due avec una parte de fr. 10.000. Pierre Locca è nominato gérant avec signature individuale.

5 dicembre 1975.

Terrastet S.A., en liquidation, a Lausanne, instruments pour le génie civil et l'agriculture (FUSC del 28. 8. 1974, p. 2350). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

5 dicembre 1975. Acier.

Debrunner S.A., a Lausanne, commerce d'acières en gros, métaux, quincaillerie et outillage (FUSC del 21. 1. 1975, p. 167). La procuration de Roger Laurent est estinta.

5 dicembre 1975.

Argirat S.A. — Agricultural and General Irrigation Development, a Lausanne, commerce, représentation et fabrication de tous matériels permettant l'irrigation des sols (FUSC del 13. 8. 1975, p. 2229). Le vice-président Hans Emch è stato démissionnaire; la signature est radiée. La società è également engagée par la signature collective a deux dell'administratore Raymond Pache, d'Epalinges, a Lausanne.

5 dicembre 1975. Nettoyage.

Monot, Blanc & Cie, a Lausanne, nettoyage et entretenimento d'objets mobiliers e de locaux, società en nom collectif (FUSC del 26. 2. 1969, p. 444). Date de la dissolution: 1° janvier 1975. La raison est radiée per suite de reprise des actifs e passifs per la società en nom collectif «Blanc & Cie», a Lausanne.

5 dicembre 1975. Textiles.

Promos S.A., a Lausanne, opérations commerciales e finançaises, portant sur tous produits, notamment matières e produits textiles e leurs dérivés (FUSC del 5. 11. 1975, p. 2954). La società è également engagée par la procuration collective a deux d'Alain Elsig, de Greif, a Renens.

5 dicembre 1975. Blocs de caisse.

Paragon CO-Lausanne, a Lausanne, società anonyme, fabrication et commerce de blocs de caisse (FUSC del 26. 6. 1975, p. 1766). Le président Hermann Rufenach è stato décedé: la signature est radiée. Freddy Hodler (administrateur-délégué inscrit) è nominato président e signe désormais collectivement a deux, ses pouvoirs étant modifiés en conséquence. La società è également engagée par la signature collective a deux dell'administrateur-délégué Phillip Hoegarts, de Grande-Bretagna, a Vienne (Austria).

5 dicembre 1975.

Conseil Alain Aboudaram S.A., a Lausanne, activités e fonctions consultatives dans le domaine économique (FUSC del 29. 5. 1975, p. 1476). La signature de Jacques-Olivier Rodieux è radiée.

5 dicembre 1975. Constructions.

Geosca, a Lausanne, società anonyme (FUSC del 24. 6. 1970, p. 1453). Développer la construction, promouvoir l'évolution technique du bâtiment, l'organisation rationnelle des chantiers e l'industrialisation des méthodes e des procédés de construction. Date de dissolution: 21 novembre 1975. La società ne subsiste plus que pour sa liquidation, qui sera opérée sous la raison sociale Geosca en liquidation per l'administrateur Bernard Brun (inscrit) nominato liquidateur e qui continue a signer individuellement.

5 dicembre 1975. Bar.

Hedwige Duffey, a Lausanne. Titulaire: Hedwige Duffey, de Bussy FR, a Lausanne. Bar e tea-room a l'enseigne «La Biche». Route du Pavement 3 bis.

5 dicembre 1975. Organisation de programmation.

Oper S.A., a Lausanne, exécution de mandats faisant appel a des activités d'organisation de programmation, d'étude, de réalisation e de gestion (FUSC del 12. 6. 1975, p. 1620). Date de la dissolution: 26 novembre 1975. La società ne subsiste plus que pour sa liquidation, qui sera opérée sous la raison sociale Oper S.A. en liquidation per Bernard Borel, de Neuchâtel, Couvet e Vevey, a Sullens, liquidateur avec signature individuelle. Les administrateurs Paul Gaillard e Jean-Pierre Desarzens sono démissionnaires; leur signature è radiée. Nouvelle adresse: rue des Terreaux 13 (chez Fiduciaire Borel e Cie S.A.).

5 dicembre 1975.

Fluidisol S.A., a Lausanne, pose, entretien e commerce d'isolation dans le bâtiment e l'industrie (FUSC del 14. 5. 1974, p. 1326). Date de la dissolution: 2 dicembre 1975. La società ne subsiste plus que pour sa liquidation, qui sera opérée sous la raison sociale Fluidisol S.A. en liquidation per l'administrateur Willy Jeanbourquin (inscrit) nominato liquidateur e qui continue a signer individuellement. La signature de Bernard Auberson è radiée. Nouvelle adresse: Métropole Bel-Air 3 (chez Willy Jeanbourquin).

5 dicembre 1975. Matières premières.

Solimex S.A., a Lausanne, commerce de transit de matières premières, marchandises e produits manufacturés (FUSC del 13. 2. 1975, p. 402). Statuti modificati le 3 dicembre 1975. Nouveau but: administration, achat, vente e gestion de participations a des entreprises. Capital porté de fr. 50.000 a fr. 300.000 per l'émission de 500 actions al portatore de fr. 500, entièrement libérées. Capital entièrement libéré: fr. 300.000, diviso in 600 actions al portatore de fr. 500.

5 dicembre 1975. Coutellerie.

G. Cherubini, a Lausanne. Titulaire: Giuliano Cherubini, d'Italia, a Lausanne. Commerce d'articles de coutellerie e de service de table. Route Aloys-Fauquez 96.

Bureau de Moudon

5 dicembre 1975. Café-restaurant.

Albert Rémy, a Lausanne, exploitation du café-restaurant a l'enseigne de l'Hôtel de Ville» (FUSC del 12. 3. 1964, p. 813). La raison est radiée per suite de remise de commerce.

5 dicembre 1975.

Toutgros Meyrat et Cie, a Moudon, società en nom collectif (FUSC del 9. 11. 1966, p. 3543), la società è disposta depuis le 22 octobre 1973. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée. Les actifs e passifs sono repris per la società anonyme «Tous-diamants SA», a Moudon.

Bureau de Nyon

5 dicembre 1975. Produits divers.

Jean-Pierre Borle, a Chavannes-d-Cogis, importation e exportation de produits de toute nature (FUSC del 13. 3. 1973, p. 683). Par suite del transfert du siège de la maison a Lancy (FUSC del 27. 11. 1975, p. 3164), la raison est radicata d'office del regista del commerce de Nyon.

5 dicembre 1975. Fruits e légumes.

Westfruit S.A., a Chavannes-d-Cogis, importation, exportation e representation de fruits e légumes, etc., società anonyme (FUSC del 22. 11. 1972, p. 3013). Cetra reason sociale est radicata d'office del regista del commerce de Nyon per suite del transfert du siège de la società a Génève (FUSC del 27. 11. 1975, p. 3164).

5 dicembre 1975.

MBS Petrolium Company S.A., a Mies, activités commerciales, industrielles e finançaises avec le pétrole, etc. (FUSC del 7. 5. 1974, p. 1250). Suivant procès-verbal authentique de son assemblee générale extraordinaire del 27 novembre 1975, la società a decido sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: MBS Petrolium Company S.A. in liquidation, per Ingeborg Alkhan, de Zurich e Retschwil LU, a Mies, nommée liquidateur avec signature individuelle. Les pouvoirs d'Ingeborg Alkhan en qualità d'administratore sono éteints. Adressa de la società en liquidation: Route du Jura.

5 dicembre 1975.

Clinique de Genolier S.A., a Genolier (FUSC del 19. 11. 1975, p. 3082). Jean-Luc Schupp, de Lausanne, a Prangins, è nominato direttore con signature collective a due con un administratore.

5 dicembre 1975. Opérations commerciales.

Riant Parc Nyon S.A., a Nyon, toutes opérations commerciales, finançaises e immobilières (FUSC del 5. 5. 1971, p. 1079). Le capital social de fr. 50.000 è stato interamente libérato. Suivant procès-verbal authentique del 21 novembre 1975, la società a modifitè ses statuts en conseguencia.

5 dicembre 1975.

Société anonyme pour le commerce maritime (Seehandels-Aktiengesellschaft) (Maritime Trade Co Ltd), a Founex, (FUSC del 26. 6. 1975, p. 1767). S.I. La Ferrerrie S.A., a Founex, affaires immobilières (FUSC del 29. 11. 1974, p. 3196).

Trigat S.A., a Founex, investimenti dans le tiers monde e gérance directe de sociétés étrangères, etc. (FUSC del 29. 11. 1974, p. 3196).

L'administratore Pierre-Bernard Charollais è actuellement domicilié a Thônen GE.

5 dicembre 1975.

SOFIGER, Société Fiduciaire, Gérance, Financement S.A., a Landau (FUSC del 30. 6. 1975, p. 1804). Los administradores Claude Grand, presidente, e Elisabeth Rupps, secrétaire, engagent désormais la società per leur signature collective a deux.

5 dicembre 1975.

Bureau d'Orbe

4 dicembre 1975. **Kies AG Zurzach, Succursale de Chavornay**, a Chavornay. Sous cette raison sociale, la società anonyme Kies AG Zurzach, a Zurzach, exploitation de gravières, sable, gravier, etc. inscrita al regista del commercio d'Aarau (FUSC del 25. 6. 1971, p. 1574) a, suivant decision de son assemblee générale extraordinaire del 27 octobre 1975, crée une succursale a Chavornay. La succursale è engagée per la signature individuelle de l'administratore Eugen Flückiger, d'Auswil BE, a Münchenstein BL, e per la signature collective a deux de Willy Tröndle, de RFA, a Zurzach, direttore, e de Johann Tröndle, de RFA, a Rheinheim (RFA), direttore. Bureau: place de la Gare.

5 dicembre 1975. Fromage.

Siegenthaler Frères S.A., en liquidation concordata, a Chavornay. Commerce de fromage (FUSC del 22. 7. 1970, № 168, p. 1676). La raison peut être radiée, l'autorisation fédérale des impôts ayant été donnée en date del 4 dicembre 1975.

5 dicembre 1975.

Syndicat pour l'élevage de la race brune de Vallorbe, a Vallorbe, società cooperativa (FUSC del 1. 9. 1965, № 203, p. 2722). Le presidente Fritz Wegmuller, le vice-president William Spy e le secrétaire Eduard Schupbach sono démissionnaires; leur signature è radiée. Jean Läderach, de Niederdichtrach BE, a Vallorbe, devient presidente; Walter Eberhard, d'Uetzenstorff BE, a La Sarraz, secrétaire; Bruno Siegenthaler, de Langnau i. E. BE, a Vallorbe, caissier. Signature collective del presidente o del vice-presidente con le secrétaire ou le caissier.

5 dicembre 1975.

Société des Auto-Transports de la Vallée de l'Orbe, A.V.O., a Bâle-Laguets, società anonyme (FUSC del 19. 2. 1975, № 41, p. 460). Eugène Bron, administratore, è démissionnaire; sua signature è radiée.

5 dicembre 1975.

Bureau de Rolle

21 novembre 1975. **Société Immobilière du Port, à Rolle**, società anonyme (FUSC del 3. 4. 1970, p. 860). Est nominato administratore con signature individuale: Pierre Bonnard, de Nyon e Arncx-sur-Nyon, a Bussy-Chartronnay. Eduard Adam (inscrit) è nominato presidente; il continue a signer individuellement.

5 décembre 1975.

Société Immobilière Les Lilas Rolle, à Rolle, société anonyme (FOSC du 30.10.1953, p. 2608). L'administrateur Philippe Mayo a démissionné; sa signature est radiée. Nouvel administrateur unique avec signature individuelle: Marcel Rochat, du Lieu, à Mont-sur-Rolle. Kurt Widmer, de Schneisingen, à Rolle, est nommé foncé de pourvoir avec signature individuelle.

Bureau du Sentier

5 décembre 1975. Vins.

André Gras S.A., aux Charbonnières, commune du Lieu, commerce de vins, liqueurs et vacherins (FOSC du 9.1.1975, p. 52). Par acte authentique du 28 novembre 1975, modification des statuts sur un point non soumis à publication.

Wallis — Valais — Valais

Bureau Brig

5. Dezember 1975.

Pension & Restaurant Breithorn, Erwin Bellwald, in Blatten. Inhaber dieser Firma ist Erwin Bellwald, von und in Blatten. Pension mit Restaurant und Gastwirtschaft.

5. Dezember 1975. Sägewerk, Holzhandel.

Othmar Blatter & Co., in Fiesch, Kollektivgesellschaft, Sägewerk und Holzhandel (SHAB Nr. 39 vom 17.2.1970, S. 361). Infolge Uebergabe des Geschäfts hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird gelöscht.

5. Dezember 1975.

Viktor Imboden AG, Kieswerk und Transporte, in Hohentann, Kieswerk und Transporte (SHAB Nr. 19 vom 25.1.1971, S. 197). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 20.8.1974 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird gelöscht.

Bureau de St-Maurice

5 décembre 1975.

Société coopérative de consommation de Massongex et environs, à Massongex, dissoute par suite d'absorption par «Coop Chablais», à Villeneuve (FOSC du 23.10.1973, p. 2839). Les créanciers ayant été désintéressés, la société est radiée.

5 décembre 1975.

Société coopérative de consommation de St-Maurice et environs, à St-Maurice, dissoute par suite d'absorption par «Coop Chablais», à Villeneuve (FOSC du 23.10.1973, p. 2839). Les créanciers ayant été désintéressés, la société est radiée.

5 décembre 1975.

Coopérative réunies de Monthey et environs, à Monthey, société coopérative dissoute par suite d'absorption par «Coop Chablais», à Villeneuve (FOSC du 23.10.1973, p. 2839). Les créanciers ayant été désintéressés, la société est radiée.

5 décembre 1975. Pharmacie.

Hoirs Jean Coquoz, à Monthey. Lucie Coquoz, veuve de Jean, née Maxit, et Jean-Paul Coquoz, les deux de Salvan, à Monthey, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 15.4.1975. L'associé Jean-Paul Coquoz a seul la signature sociale. Exploitation d'une pharmacie. Place Centrale 4.

Bureau de Sion

4 décembre 1975. Librairie.

Mme Emma Ekimoff, à Montana, commune de Montana. La titulaire est Emma Ekimoff née Berclaz, de Venthône, à Montana, autorisée de son époux Paul Ekimoff. Librairie, papeterie, journaux. 4 décembre 1975. Immeubles.

Michèle Lathion, à Nendaz, agent immobilier (FOSC du 14.5.1975, N° 110, p. 1314). Le titulaire exploite actuellement l'Agence immobilière Fivas à Haute-Nendaz.

5 décembre 1975.

Immobilier Grimentz N. Salamin-Vouardoux, à Crimontz, affaires immobilières et salon de coiffure (FOSC du 21.9.1973, N° 221, p. 2589). Le titulaire renonce à l'exploitation de son salon de coiffure.

5 décembre 1975. Confection.

Mme Mina Azzaro, à Crans/Lens, confection (FOSC du 21.10.1975, N° 251, p. 2860), en faillite. Par jugement du 3 décembre 1975, le Tribunal de Sierre a prononcé la revocation de la faillite. La titulaire continue l'exploitation de son entreprise. L'inscription subsiste.

5 décembre 1975. Confection.

Valmodex S.A., à Sierre, confection (FOSC du 14.10.1960, N° 241, p. 2949). Armand Antille, président, est décédé; sa signature est radiée. Josiane Zmijewski, de Sierre et St-Luc, à Lausanne, a été nommée présidente; Josette Antille, secrétaire inscrite, devient vice-présidente; Janusz Zmijewski, de Pologne, à Lausanne, membre. Signature individuelle des administrateurs et de René Antille, de Sierre et St-Luc, à Sierre, nommé secrétaire hors conseil. Adresse actuelle de la société: c/o Régie René Antille, rue de Sion 4, 3960 Sierre.

5 décembre 1975.

Hôtel Club Vacances S.A. (Clubferien Hotel AG), à Montana (FOSC du 7.1.1975, N° 4, p. 30). Le capital social de fr. 50 000 est actuellement entièrement libéré.

5 décembre 1975. Construction.

SGE SA, à Sierre, entreprise générale pour la construction (FOSC du 27.2.1973, N° 48, p. 551). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 25 novembre 1975, la société a modifié ses statuts. La société est dorénavant engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Dr Joseph Lengen, de Embd, à Veyras, a été nommé président avec signature collective à deux.

5 décembre 1975.

Pointe de Vente Hôtel et Restaurant City Shop Sierre SA, à Sierre (FOSC du 19.9.1974, N° 219, p. 2542). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 25 novembre 1975, la société a modifié ses statuts. La société est dorénavant engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Joseph Lengen, de Embd, à Veyras, a été nommé président avec signature collective à deux.

5 décembre 1975.

Unifroid S.A. succursale de Noës, à Noës, commune de Sierre. Sous cette raison sociale, la société anonyme Unifroid S.A., à Cugy VD, achat et vente d'installations et d'appareils pour la réfrigération, la climatisation et la ventilation, inscrite sur le registre du commerce d'Échallens, le 10 février 1965 (FOSC du 4.11.1975, p. 2941), a suivant décision de son conseil d'administration du 22 novembre 1975, créé une succursale à Noës, commune de Granges. La succursale est engagée par la signature individuelle: Hans Sommer, d'Elzas ZH, à Belmont-sur-Lausanne, administrateur-délégué et d'André Huitin, de Mont-sur-Rolle et Bursinel, à Bottens VD, directeur. Bureau de la succursale: c/o Denis Salamin, à 3941 Noës.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

5 décembre 1975. Matériel industriel.

Intersumas S.A., à Neuchâtel. Selon acte authentique et statut du 2.12.1975, il a été créé, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat et la vente de matériel industriel, le dépôt, l'exploitation et la vente de brevets, la fourniture de service sous forme d'études techniques et commerciales, de conseils, de gestion et de financement, la prise de participations dans d'autres entreprises. Cette activité s'exerce principalement, mais non exclusivement dans le domaine de l'impression et du traitement du papier et des matières plastiques. La société pourra acquérir, vendre et exploiter des biens immobiliers. La société pourra accorder des prêts à ses actionnaires. Elle n'exercera en Suisse que l'activité nécessaire à son administration. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur; il est libéré à concurrence de fr. 20 000. Le conseil d'administration est formé d'un ou de plusieurs membres. Il est actuellement composé d'André Olesen, de nationalité danoise, à Bjært (DK), président; André Dutoit, de Moudon et Neyruz, à Lausanne, vice-président, et Olivier Etienne, de Neuchâtel, à Epalinges, secrétaire, tous trois avec signature collective à deux. L'organe de publication est la FOSC. Domicile: rue du Temple-Neuf 4, c/o Fiduciaire Bruno Müller.

5 décembre 1975. Nettoyage chimique.

5. S. Se Neuchâtel S.A., à Neuchâtel. Selon acte authentique et statut du 25.11.1975, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'installation et l'exploitation d'une entreprise pour le nettoyage chimique à sec de vêtements et textiles divers. Elle pourra effectuer toutes opérations dans le domaine du nettoyage. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées. L'organisme de publicité est la FOSC. Le conseil d'administration est formé d'un ou de plusieurs membres. Il est actuellement composé d'Edmond Favre, et à Genève, président, avec signature individuelle; Luc Baechler, de et à Genève, secrétaire, et Daniel Baechler, de Genève, à Chêne-Bougeries, ces deux derniers avec signature collective à deux. Adresse: rue du Seyon 3.

5 décembre 1975.

Laboratoire Arpel, J. Armand-Pelez, à Neuchâtel, achat, vente et fabrication de produits de pharmacie, etc. (FOSC du 22.10.1953, N° 246, p. 2528). La raison est radiée ensuite de cessation de commerce.

Génf — Genève — Genève

4 décembre 1975.

Coiffure M. Chapou, à Genève (FOSC du 10.6.1975, p. 1591). L'inscription est radiée par suite d'association du chef de la maison. Actif et passif repris par la société en nom collectif «Inter-Coiffure, M. Chapou et R. Rochat», à Genève.

4 décembre 1975.

Inter-Coiffure, M. Chapou et R. Rochat, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1er juillet 1972. Associés: Michel Chapou, de France, à Veyrier, et Robert Rochat, de L'Abbaye VD, à Cologny, lesquels signent collectivement à deux. Salon de coiffure pour dames et commerce de parfumerie, 10, rue du Vieux-Collège. Reprise de l'actif et du passif de la maison «Coiffure M. Chapou», à Genève.

4 décembre 1975.

Ferblanterie, M. Dugerdil, à Satigny, ferblanier-appareilleur (FOSC du 20.3.1972, p. 716). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance du 11 novembre 1975.

4 décembre 1975. Entreprise de drainage.

Ch. Martignoni, à Carouge, entreprise de drainage et génie civil (FOSC du 12.8.1963, p. 2342). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance du 11 novembre 1975.

4 décembre 1975. Ferblanterie.

Montet et fils, A. Montet succ., à Chêne-Bogeries, entreprise de ferblanterie-appareillage (FOSC du 2.10.1974, p. 2653). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance du 21 octobre 1975.

4 décembre 1975. Objets d'artisanat grec.

«Mykonos» Monique Panis, à Genève, commerce de tous objets d'artisanat grec (FOSC du 15.3.1973, p. 707). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance du 11 novembre 1975.

4 décembre 1975. Pharmacie.

Sauvin & Cie, à Genève, pharmacie, etc., société en nom collectif (FOSC du 18.6.1968, p. 1315). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

4 décembre 1975.

Etudes et Réalisations Photo et Cinéma M. Wienerbett dit Mireval, à Genève (FOSC du 27.5.1974, p. 1452). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance du 4 novembre 1975.

4 décembre 1975. Garage.

«Joëf Zucatti», à Genève (FOSC du 23.3.1973, p. 784). Nouvelles adresses: 74, rue de Lausanne, où la maison exploite un garage avec atelier de réparations et commerce d'automobiles à l'enseigne «Extension Autos». L'établissement à l'enseigne «Genève-Garage» continue à exploiter 12-14, rue Jean-Jaquet.

4 décembre 1975. Machines.

Baytal SA, à Genève, fabrication et vente de machines, etc. (FOSC du 4.12.1972, p. 3114). Hans-Jörg Furrer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Walter Degiacomi, de Zurich, au Grand-Saconnex, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux. Adresse: 8c, avenue de Champel, chez Fides Société Fiduciaire.

4 décembre 1975.

Société Immobilière Daic, à Genève, société anonyme (FOSC du 9.5.1968, p. 1001). Robert Rieder n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Walter Degiacomi, de Zurich, au Grand-Saconnex, président, et Maxime Zurlinden, de Neuchâtel, à Berne, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Nouvelles adresses: 8c, avenue de Champel, chez Fides Société Fiduciaire.

4 décembre 1975. Immeubles.

Domzueat SA, à Genève, toutes transactions immobilières, etc. (FOSC du 1.5.1968, p. 932). Robert Rieder n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Walter Degiacomi, de Zurich, au Grand-Saconnex, président, et Maxime Zurlinden, de Neuchâtel, à Berne, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 8c, avenue de Champel, chez Fides Société Fiduciaire.

4 décembre 1975. Pierres précieuses.

Afima SA, à Genève, commerce de pierres précieuses, etc. (FOSC du 28.11.1975, p. 3177). Nouvelle adresse: 17, quai des Bergues.

4 décembre 1975.

Banque de Rive SA, an affiliate of the Bowater Ralli Group, London, à Genève (FOSC du 7.8.1975, p. 2179). Roger Canonica n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

4 décembre 1975.

Chimie-Implex SA, à Genève, tous produits chimiques pour l'industrie du bâtiment, etc. (FOSC du 5.9.1975, p. 2439). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 11 novembre 1975.

4 décembre 1975. Bijouterie, joaillerie.

Cosmogem SA, à Genève, produits de bijouterie et de joaillerie, etc. (FOSC du 27.11.1975, p. 3164). Marcel Oberholzer, de Wald ZH, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Rudolf Büll n'est plus administrateur; en revanche, il a été nommé directeur et signe désormais individuellement. Karl Hasler n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

4 décembre 1975.

Société Immobilière Doris B, à Genève, société anonyme (FOSC du 4.5.1970, p. 1025). Edouard Dunand (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Edouard Dunand, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 51, rue du Stand, chez Daudin & Cie.

4 décembre 1975. Impression en typographie, etc.

Edipress SA, à Genève, impression en typographie et en offset, etc. (FOSC du 4.2.1970, p. 267). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 11 novembre 1975.

4 décembre 1975. Opérations financières.

Evergreen SA, à Genève, toutes opérations financières, etc. (FOSC du 26.11.1970, p. 2697). Nouvelle adresse: 10, rue de l'Arquebusier, chez Bernard Collet.

4 décembre 1975.

Falkel Petroleum SA, à Genève, toutes activités commerciales en relation avec les produits pétroliers, etc. (FOSC du 4.11.1975, p. 2941). Administration: Marcel-Alfred Naville, nommé président; Kenneth Newman, d'Australie, à Genève, délégué, et Jean-Jacques Renaud, de Genève, à Crans-près-Céligny VD, lesquels signent collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Norbert Heberer, de RFA, à Bruxelles, directeur général, et Ingo Thoenissen, de RFA, à Vervier, directeur.

4 décembre 1975.

Farbleranie de Frontenex SA, à Genève, dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 12 novembre 1975.

4 décembre 1975. Denrées alimentaires.

Gipogel SA, à Genève, denrées alimentaires (FOSC du 10.7.1973, p. 1957). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale Gipogel SA, en liquidation. Liquidatrice: Fides Société fiduciaire, succursale de Genève, avec signature individuelle. Willy Becker et Maxime Zurlinden ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Adresse: 8c, avenue de Champel, chez Fides Société fiduciaire.

4 décembre 1975.

Gravières SA, à Genève, exploitation de gravières, etc. (FOSC du 11.3.1969, p. 543). Nouvelle adresse: 6, boulevard du Théâtre, chez Gonet & Cie.

4 décembre 1975.

Independent Shipping Agency SA, à Genève (FOSC du 3.12.1974, p. 3230). Nouvelle raison de commerce: Imade SA. But modifié: toutes démarches publicitaires, ainsi qu'exécution de toutes opérations commerciales portant sur l'achat ou la vente de matières premières, sur la fourniture de biens d'équipement ou de consommation; toutes transactions concernant la navigation, les transports et l'affrètement. Conversion des actions, jusqu'ici nominatives, en actions au porteur. Capital: fr. 60 000, entièrement versé, divisé en 60 actions de fr. 1000, au porteur. Nouveaux statuts du 24 novembre 1975. Administration: Pierre-A. Gillieron, de et à Genève, président, et Jean Luthy, nommé secrétaire, lesquels signent individuellement. Adresse: 4, rue Belot, chez Pierre-A. Gillieron.

4 décembre 1975.

International Gold Corporation Limited, Johannesburg, succursale de Genève, à Genève, gestion et vente de tous immeubles, etc. (FOSC du 10.5.1972, p. 1202). Michel de Gorski n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Henri-Robert Blanchemut reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

4 décembre 1975.

Kimex Trading SA, à Genève, importation et exportation de tous produits, etc. (FOSC du 15.5.1975, p. 1330). Nouvelle adresse: 34, rue de la Synagogue. Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

4 décembre 1975.

Lamex Financière SA, à Genève, participations, etc. (FOSC du 27.1.1965, p. 295). Par suite du transfert de son siège à Zoug (FOSC du 1.12.1975, p. 3201). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

4 décembre 1975.

Lowaco Gestion, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 26 novembre 1975. But: gérer des wagons de chemins de fer propriété de tiers et effectuer toutes opérations en relation avec la location et la gestion de wagons. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publication: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Silvio de Lindegger, d'Italie, à Genève, président; Alexandre Lodygensky, de Balschieder VS, à Genève, secrétaire, et William Jaeggli, de Genève, à Versoix, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 9, rue Boissonnaux, chez Lowaco SA.

4 décembre 1975.

Olivedo SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 28 novembre 1975. But: acquisition et administration de participations et investissements à toutes sociétés et entreprises ainsi que tous immeubles et droits immobiliers. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publication: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Pierre Darier, de Genève, à Cologny, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 4, rue de Saussure, chez Darier & Cie.

4 décembre 1975.

Places Agraires SA, à Genève (FOSC du 22.3.1972, p. 741). André Rey n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Diago Lissi, de Bissone TI, à Lugano, président; Bruno Penazzi, d'Italie, à Grossotto (Italie), et Alberto Collenberg, de Cumbeis GR, à Arogno TI, lesquels signent collectivement à deux.

4 décembre 1975.

Ripa SA, à Genève, administration de participations et investissements (FOSC du 30.5.1975, p. 1489). Nouvelle raison de commerce: Sopirap SA. Statuts modifiés le 1er décembre 1975.

4 décembre 1975.

Rolex Holding, à Genève, société anonyme (FOSC du 28.11.1975, p. 3177). Statuts modifiés le 21 novembre 1975 sur un point non soumis à l'inscription.

4 décembre 1975.

Sodaro SA, à Genève, marchandises de toute nature, etc. (FOSC du 28.8.1974, p. 2350). L'administratrice Suna Cizmeci signe désormais individuellement.

Marken Marques Marché

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

279312. Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1975, 17 Uhr. Showers, Limited, Kilver Street, Shepton Mallet (Somersetshire, Grossbritannien). - Produktion und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 159322. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Oktober 1975 an.

Apfel- und Birnenmost. (Int. Kl. 32, 33)

BABYCHAM

279313. Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1975, 12 Uhr. CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), Basel. - Fabrikation und Handel.

Chemische Produkte für industrielle, wissenschaftliche, technische und medizinische Zwecke. (Int. Kl. 1 bis 5)

IRGASCINT

279314. Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1975, 20 Uhr. CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), Basel. - Fabrikation und Handel.

Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

SOFIT

279315. Hinterlegungsdatum: 10. Oktober 1975, 11 Uhr. Gebrüder Roggeli AG, Dorfstrasse 37, Hilterfingen (Bern). - Produktion und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 157953. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. September 1975 an.

Oberkohlrabisamen. (Int. Kl. 31)

OBERKOHLRABI
ROGGLI'S
WEISSE FREILAND

279316. Hinterlegungsdatum: 10. Oktober 1975, 11 Uhr. Gebrüder Roggeli AG, Dorfstrasse 37, Hilterfingen (Bern). - Produktion und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 157954. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. September 1975 an.

Pensée- und andere Blumensamen schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 31)

ROGGLI'S JUNGFRAU

279317. Hinterlegungsdatum: 10. Oktober 1975, 11 Uhr. Gebrüder Roggeli AG, Dorfstrasse 37, Hilterfingen (Bern). - Produktion und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 157955. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. September 1975 an.

Pensée- und andere Blumensamen. (Int. Kl. 31)

ROGGLI'S
HÖHENFEUER

279318. Hinterlegungsdatum: 10. Oktober 1975, 11 Uhr. Gebrüder Roggeli AG, Dorfstrasse 37, Hilterfingen (Bern). - Produktion und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 157956. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. September 1975 an.

Pensée- und andere Blumensamen schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 31)

ALTELS

279319. Hinterlegungsdatum: 10. Oktober 1975, 11 Uhr. Gebrüder Roggeli AG, Dorfstrasse 37, Hilterfingen (Bern). - Produktion und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 157957. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. September 1975 an.

Pensée- und andere Blumensamen schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 31)

BRÜNING

279320. Hinterlegungsdatum: 10. Oktober 1975, 11 Uhr. Gebrüder Roggeli AG, Dorfstrasse 37, Hilterfingen (Bern). - Produktion und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 157958. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. September 1975 an.

Pensée- und andere Blumensamen schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 31)

GEMMI

279321. Date de dépôt: 10 octobre 1975, 19 h. Alpina Watch International AG, Zentralstrasse 60, Biel/Bienne (Berne). - Fabrication et commerce. - Transmission et renouvellement de la marque № 157146 de Alpina Union Horlogère AG, Biel/Bienne (Berne). Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 11 juillet 1975.

Montres. (Cl. int. 14)

VERIFON

279322. Hinterlegungsdatum: 10. Oktober 1975, 17 Uhr. Effems AG (Effems S.A.) (Effems Ltd.), Gubelstrasse 11, Zug. - Fabrikation und Handel.

Katzenfutter. (Int. Kl. 31)

NEPTUNE

279323. Hinterlegungsdatum: 10. Oktober 1975, 17 Uhr. Veterinaria AG (Veterinaria S.A.) (Veterinaria Ltd.), Grubenstrasse 40, Zürich. - Produktion und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 159313. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Oktober 1975 an.

Immunbiologische und pharmazeutische veterinär-medizinische Präparate. (Int. Kl. 5)

RHUSILYSAT

279324. Hinterlegungsdatum: 10. Oktober 1975, 17 Uhr. Cepasy AG, Industriestrasse 40, Zug. - Fabrikation und Handel.

Papier und Faservliese, insbesondere in Form von Papier- und Faservliesrollen für hygienische Zwecke sowie für Reinigungs- und Trocknungszwecke zur Verwendung im Haushalt, in privaten und öffentlichen Toiletten und Waschräumen, in Restaurants und Hotels, in Laboratorien, Spitälern sowie in Industriewerkstätten; Behälter aus Kunststoff, Glas, Holz oder Karton für solche Papier- und Faservliesrollen; Geräte, Apparate und Vorrichtungen für die Ausgabe solcher Papier- und Faservlieswaren sowie Wegwerfkörbe und -behälter für gebrauchte Papier- und Faservlieswaren; Seifen, Reinigungs- und Desinfektionsmittel; von Hand bewegbare Rollwagen für den Transport systematischer Anordnungen aller vorerwähnten Waren. (Int. Kl. 3, 5, 7, 9, 12, 16, 17, 20, 21)

MINI-MAX

279325. Hinterlegungsdatum: 10. Oktober 1975, 17 Uhr. T. Kaiser Aktiengesellschaft (T. Kaiser Société Anonyme) (T. Kaiser Limited), Schutzmühlestrasse 20, St. Margrethen (St. Gallen). - Produktion und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 159312. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Oktober 1975 an.

Eukalyptus-Menthol-Bonbons. (Int. Kl. 5, 30)

TRISAMENTHOL

279326. Date de dépôt: 13 octobre 1975, 9 h. FEREX Watch Ltd., via G. B. Piada 12, Lugano (Tessin). - Fabrication et commerce.

Montres et leurs parties. (Cl. int. 14)

FAOLA

279327. Hinterlegungsdatum: 13. Oktober 1975, 20 Uhr. Thomi & Franek AG, Horburgstrasse 105, Basel. - Produktion und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 160148. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Oktober 1975 an.

Nahrungsmittel, nämlich Fleisch- und Fischwaren, Fleisch- und Fischextrakte, Fleisch-, Fisch-, Obst- und Gemüsekonserven, Hülsenfrüchte, Fleisch-, Fisch-, Obst- und Gemüse-Gärtelte, Eier, Milch, Milchpulver, Milch- und Rahmkonserven, Produkte aus kondensierter und sterilisierter Milch, Joghurt, Butter, Käse, Margarine, Speiseöle und -fette, Kaffee-Ersatz und Kaffee-Zusatz (insbesondere Getreidekaffee, Milzkaffee, Feigenkaffee), Milzkaffee-Präparate, Zukerer, Sirup, Honig, Mehl und andere Mühlenprodukte, Teigwaren,

Kaffee, gerösteter Kaffee, koffeinfreier Kaffee, Kaffeekonserven, Kaffeepräparate, Kaffee-Extrakte, Tropenextrakte aus Kaffee-Ersatz und -Zusatzstoffen zur Getränkebereitung, Tee, Tee-Extrakte, Tee-Essenzen, Gewürze, Sauzen, Essig, Senf, Kochsalz, Stärke und Stärkeprodukte, Kakao, Schokolade, Zuckerwaren, Konfiserie- und Patisserieswaren, Puddingpulver, Baekpulver, Malzucker, Speiseöle, diätetische Nährmittel, Milz, Malzglasur, geröstetes Milz, Malzkeime, Milzprodukte, kandiertes Milz; Futtermittel. (Int. Kl. 5, 29 bis 32)

INCAROM

279328. Hinterlegungsdatum: 13. Oktober 1975, 20 Uhr. Medioline AG, Poststrasse 14, Zug; Korrespondenzadresse: Wolhusen (Luzern). - Produktion und Handel.

Kosmetische Präparate. (Int. Kl. 3)

ELLEFORM

279329. Date de dépôt: 13 octobre 1975, 17 h. Laboratoires Om Société Anonyme, 22, rue du Bois-du-Lan, Meyrin (Genève). - Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques et vétérinaires. (Cl. int. 5)

DUALPROCT

279330. Date de dépôt: 13 octobre 1975, 18 h. The Upjohn Company, 7000 Portage Road, Kalamazoo (Michigan, USA). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque № 159174. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 octobre 1975.

Préparations pharmaceutiques destinées à l'usage humain. (Cl. int. 5)

ALBAMYCIN

279331. Date de dépôt: 13 octobre 1975, 18 h. The Upjohn Company, 7000 Portage Road, Kalamazoo (Michigan, USA). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque № 158680. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 12 octobre 1975.

Préparations pharmaceutiques destinées à l'usage humain. (Cl. int. 5)

KAOMYCIN

279332. Date de dépôt: 13 octobre 1975, 18 h. The Upjohn Company, 7000 Portage Road, Kalamazoo (Michigan, USA). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque № 159206. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 octobre 1975.

Préparations pharmaceutiques destinées à l'usage humain. (Cl. int. 5)

CORDEX

279333. Hinterlegungsdatum: 14. Oktober 1975, 20 Uhr. Jakob Müller AG Maschinenfabrik, Schulstrasse 14, Fries (Aargau). - Produktion.

Fadenumhüll-Apparat. (Int. Kl. 7)

MUECOV

279334. Hinterlegungsdatum: 14. Oktober 1975, 20 Uhr. Jakob Müller AG Maschinenfabrik, Schulstrasse 14, Fries (Aargau). - Produktion.

Webmaschinen und deren Bestandteile. (Int. Kl. 7)

MUEFIX

279335. Hinterlegungsdatum: 14. Oktober 1975, 20 Uhr. Jakob Müller AG Maschinenfabrik, Schulstrasse 14, Fries (Aargau). - Produktion.

Bewegliches Kabel für mechanische Kraftübertragung (Maschinen-element). (Int. Kl. 7)

MUEFLEX

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank — Ausweis vom 15. Dezember 1975

Banque nationale suisse — Situation au 15 décembre 1975

Aktiven

Goldbestand	11 892 743 956.80
Devisen	11 855 932 041.87
Ausländische Schatzanweisungen in sFr.	5 402 980 000.—
Inlandspofefeuille	
— Wechsel	245 796 271.79
— Schatzanweisungen des Bundes	13 715 264.40
Lombardvorschüsse	
Wertschriften	
— deckungsfähige	
— andere	300 001.—
Korrespondenten im Inland	58 146 910.85
Schuldverpflichtung des Bundes gemäss Bundesbeschluß vom 15. Dezember 1971	621 514 066.53
Sonstige Aktiven	100 954 422.45
Total	30 192 082 935.69

Passiven

Eigene Gelder	67 000 000.—
Notenumlauf	18 726 272 910.—
Täglich fällige Verbindlichkeiten	
— Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie	6 980 404 406.84
— übrige täglich fällige Verbindlichkeiten	779 765 570.18
Mindestguthaben von Banken auf:	
— inländischen Verbindlichkeiten	
— ausländischen Verbindlichkeiten	
Verbindlichkeiten auf Zeit	169 880 000.—
— Sterilisierungsreskriptionen	915 300 000.—
— Sonderkonti ¹⁾	374 000.—
Sonstige Passiven	2 553 086 048.67
Total	30 192 082 935.69

1) Ueberschreitung des zulässigen Kreditzuwachses

Offizieller Diskontsatz 3 % seit 29. Oktober 1975
Offizieller Lombardzinssatz 4 % seit 29. Oktober 1975Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel
a) für Pflichtlager im Lebens- und Futtermitteln 3 1/4 % seit 1. November 1975
b) für übrige Pflichtlager 3 1/4 % seit 1. November 1975Taux officiel d'escompte 3 % depuis le 29 octobre 1975
Taux officiel pour avance 4 % depuis le 29 octobre 1975
Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires
a) pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages 3 1/4 % depuis le 1^{er} novembre 1975
b) pour autres stocks obligatoires 3 1/4 % depuis le 1^{er} novembre 1975

Länderverzeichnis für die Aussenhandelsstatistik der Schweiz

Am 1. Januar 1976 tritt ein neues Länderverzeichnis für die Aussenhandelsstatistik der Schweiz in Kraft, das gegenüber dem vorjährigen folgende Änderungen aufweist:

Répertoire des pays pour la statistique du commerce extérieur de la Suisse

Un nouveau répertoire des pays pour la statistique du commerce extérieur de la Suisse entrera en vigueur le 1^{er} janvier 1976.

Nous signalons ci-après les principales modifications de ce document par rapport à celui de 1975.

Repertorio dei paesi per la statistica del commercio esteriore della Svizzera

Il 1^o gennaio 1976 entra in vigore il nuovo repertorio dei paesi per la statistica del commercio esteriore della Svizzera.

Rileviamo qui appresso le modificazioni che il nuovo documento presenterà rispetto a quello precedente.

Schlüssel- Abkürzung Bezeichnung des Landes

Numéro Abréviation Désignation du pays

Numero Abbreviazione Designazione del paese

1. Neue Länder

1. Nouveaux pays

1. Nuovi paesi

212	Sahara	Gebiet span. Sahara (Rio de Oro); Ceuta, Melilla [vorher 145 Span.]	212	Sahara	Territoire du Sahara espagnol (Rio de Oro); Ceuta, Melilla [précéd. 145 Span.]	212	Sahara	Territorio del Sahara spagnolo (Rio de Oro); Ceuta, Melilla [preced. 145 Span.]
282	Antarc.	Adélieiland und Inseln Neu-Amsterdam, Kerguelen, Crozet usw. [vorher 281 Comores]	282	Antarc.	Terre Adélie et les îles de la Nouvelle-Amsterdam, des Kerguelen, Crozet, etc. [précéd. 281 Comores]	282	Antarc.	Terra-Adélia e le isole della Nuova Amsterdam, Kerguelen, Crozet, ecc. [preced. 281 Comores]
286	Seychelles	Seychellen [vorher 284 Brit. Terr. Ind. Oz. + S. Atl.]	286	Seychelles	Seychelles [précéd. 284 Brit. Terr. Ind. Oz. + S. Atl.]	286	Seychelles	Seicelle [preced. 284 Brit. Terr. Ind. Oz. + S. Atl.]
440	Grenade	Grenada [vorher 439 Barbados]	440	Grenade	Grenade [précéd. 439 Barbados]	440	Grenade	Granada [preced. 439 Barbados]

2. Änderungen in den Abkürzungen oder in den Bezeichnungen

2. Changements dans les abréviations ou les désignations

2. Modificazioni delle abbreviazioni o delle designazioni

315	Sanaa		315	Sanaa		315	Sanaa	
319	Aden		319	Aden		319	Aden	
339	India	Indien ... ; Sikkim [vorher 345 Népal]	339	India	Inde ... ; Sikkim [précéd. 345 Népal]	339	India	India ... ; Sikkim [preced. 345 Népal]
367	S.-Vietn.		367	S.-Vietn.		367	S.-Vietn.	
369	N.-Vietn.		369	N.-Vietn.		369	N.-Vietn.	
383	N.-Korea		383	N.-Korea		383	N.-Korea	
385	S.-Korea		385	S.-Korea		385	S.-Korea	
503	Papua	Papua-Neuguinea (mit den d'Entrecasteaux- und Admiraliäts-Inseln, den Louisiadien, Bougainville, Neu-Britannien, Neu Irland, Neu-Hannover, St. Matthias, Trobriand- und Maners-Inseln) [vorher 501 Austr.]	503	Papua	Papouasie-Nouvelle-Guinée (y compris les îles d'Entrecasteaux, de l'Amirauté, Louisiadien, Bougainville, Nouvelle-Bretagne, Nouvelle-Irlande, Nouvelle-Hanovre, St. Matthias, Trobriand et Maners) [précéd. 501 Austr.]	503	Papua	Papuasia-Nuova Guinea (comprese le isole d'Entrecasteaux, dell'Ammiraglia, Louisiadien, Bougainville, Nuova Bretagna, Nuova Irlanda, Nuova Hannover, St. Matthias, Trobriand e Maners) [preced. 501 Austr.]
511	Samoa		511	Samoa		511	Samoa	

Das detaillierte Verzeichnis im Preis von Fr. 0.55 kann bei der Eidg. Oberzolldirektion, Materialverwaltung, 3003 Bern (Telefon 031 / 61 65 19) bezogen werden.

On peut se procurer le répertoire détaillé auprès de la Direction générale des douanes, Intendance du matériel, 3003 Berne (téléphone 031 / 61 65 19), au prix de 55 ct.

Il repertorio dettagliato può essere acquistato al prezzo di fr. 0.55 presso la Direzione generale delle dogane, Intendenza del materiale, 3003 Berna (tel. 031 / 61 65 19). (2)

Banque nationale suisse — Situation au 15 décembre 1975

Veränderungen seit dem letzten Ausweis
Changements depuis la dernière situation

Franken / Francs

+ 1 055 971 696.79
—
—
—
—

Franken / Francs

— 1 104 738.95
—
—
—
—

Franken / Francs

+ 13 439 226.92
—
—
—
—

Franken / Francs

— 573 013.76
—
—
—
—

Franken / Francs

Aktif

Encaisse or
Devises
Bons du Trésor étrangers en fr. s.
Portefeuille effets sur la Suisse
— Effets de change
— Bons du Trésor de la Confédération
Avances sur nantissement
Titres
— pouvant servir de couverture
— autres
Correspondants en Suisse
Reconnaissance de dette de la Confédération selon l'arrêté fédéral du 15 décembre 1971
Autres postes de l'actif

Total

Passif

Fonds propres
Billets en circulation
Engagements à vue
— Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie
— autres engagements à vue
Avoirs minimaux des banques sur:
— les engagements en Suisse
— les engagements envers l'étranger
Engagements à terme
— Reccriptions de stérilisation
— Comptes spéciaux ¹⁾
Autres postes du passif

Total

Omnium Foncier SA, Prangins

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le lundi 29 décembre 1975, à 17 h. 30, en l'étude de M^e André-Louis Burnier, notaire à Nyon, avec l'ordre du jour suivant:

1. Réduction du capital social.
2. Modification des statuts.
3. Autorisation spéciale à l'administration pour la constatation de la bonne fin de l'opération.
4. Divers et propositions individuelles.

Le projet des statuts modifiés, le rapport de l'administration et le rapport spécial de vérification prévus à l'article 732 CO sont déposés en l'étude de M^e A.-L. Burnier où ils peuvent être consultés dès le 18 décembre 1975.

Le conseil d'administration

Fonds Commun de Placement PATRIMONIAL

Paiement du coupon № 23

Le coupon № 23 des certificats PATRIMONIAL représentant la répartition des revenus pour l'exercice 1974/75 est mis en paiement à partir du 15 décembre 1975 à raison de frs. lux. 64,50 par part.

Les porteurs de certificats ont la faculté de réinvestir le produit de leurs coupons № 23 en parts PATRIMONIAL sans avoir à acquitter la commission d'émission; ils peuvent encaisser le reliquat éventuel ou verser le montant nécessaire pour recevoir une part supplémentaire.

Le réinvestissement se fera sur la base de la valeur de la part au jour de l'opération.

Les coupons № 23 peuvent être présentés en Suisse auprès de:

Banque Privée SA
18, rue de Hesse, 1204 Genève

représentant PATRIMONIAL en Suisse, et également aux guichets des établissements suivants:

Banque Lambert (Suisse) SA
Chemin de Mornex 40, 1000 Lausanne

Banca Privata in Lugano SA
Via Bossi 1, 6900 Lugano

BANQUE ROMANDE

Genève Lausanne Martigny Yverdon

A partir du 1^{er} janvier 1976, nos taux d'épargne seront les suivants:

Compte de dépôt	3 1/2 % (inchangé)
Carnet d'épargne	5 % (inchangé)
Livret de placement	5 1/4 %
Livret de placement «ainés» et «cadets»	5 1/2 %

Der Spezialist für die integrale Geldbehandlung
Le premier spécialiste pour le traitement intégral des espèces



Numeral S.A.
1020 Renens-Lausanne Rue de Lausanne 60
Telefon (021) 35 54 64,5

Syndicat Immobilier «FIBA-I»

Par décision du 1^{er} décembre 1975, il est bonifié aux porteurs de parts, un montant brut de fr. 21.— par part, sous déduction de la retenue de l'impôt anticipé de 30%, soit fr. 14.70 net, par part.

Cette bonification est payable, dès maintenant, au siège de Sicom SA, 24, rue de l'Athénée, à Genève, contre remise du coupon № 5.

Genève, le 15 décembre 1975

Sicom SA

Zu verkaufen :

Buchungssystem RUF-Intracont

Modell 603 T, 3 Rechenwerke, Volltext und Kurztext, 62 cm breit Walze, auf Stahlspul montiert.

Die Maschine ist in bestem Zustand und ab sofort verfügbar.

Mächler Treuhand AG
Hofstrasse 14, 8853 Lachen
Telefon 055 / 63 14 79

MALEX

Jede Hausfrau kennt Malex gegen Schmerzen

Offene Krampfadern hartnäckige Ekzeme

einige Geschwüre, schwerheilende Wunden bekämpft auch bei veralteten Fällen die in homöo. Masse er- und schmerzlindernde Spezial-Substanz Buthaesan. Machen Sie einen Versuch, in allen Apotheken und Droghen erhältlich.

Buthaesan

Ihr Vorteil ...

- unsere 25-jährige Erfahrung im Neuaufbau von NCR-Buchungssystemen (rebuilding)
 - neuwertige NCR-Buchungssysteme mit Garantie zu Occasions-Preisen
 - Beratung, Entwurf und Organisation
 - erstklassiger Unterhaltservice zu günstigen Preisen
- Verkauf - Leasing - Miete

Thurnherr & Cie, Morgenstrasse 121, 3018 Bern, Tel. 031 / 56 09 01

Wir konzipieren, texten und gestalten Ihre Jahresberichte Jubiläums-Broschüren PR-Reportagen

Vernünftige Konditionen.

MAC, Studio für Text, Gestaltung und Fotografie

Dübendorf/Zürich

Tel. (01) 821 28 45

Wir vermieten per sofort oder nach Uebereinkunft an der Steinenvorstadt, Basel

125 m² Büroräume

- Einteilung nach Wunsch
- zentrale Lage
- separater Eingang
- Preis: Fr. 120.— m²/Jahr
- neu ausgebaut Büroräume in bestehender Liegenschaft

Schriftliche Anfragen an Organisations- und Treuhand AG, 5312 Döttingen.

Stückgut ab Basel

nach Paris-Domizil (Banlieue) und weiter transportiert innerhalb 48 Std.

TEAM Transport AG Basel

Postfach, 4004 Basel

Telefon 061 / 44 13 75

Tellex 64155

Wir vermieten Computerzeit auf Magnetkonten-Anlage

mit oder ohne Bedienungskraft.
Telefon 056 / 74 11 29

NON PAGANO?

Rivolgetevi alla

AMSIKO INCASSI

Lugano (Via Nassa 5)
Telefono 091 2 57 24

Industrie 7 - Renens

A louer de suite ou pour date à convenir
locaux commerciaux

Sous-sol: 47 m²

Rez: 63 m²

Prix: fr. 723.—, charges en plus.

Pour traiter:

Régie Jean Francken
Agence Romande Immobilière SA
Benj.-Constant 1, 1002 Lausanne
Tél. 021 / 20 70 11

Handbuch der schweizerischen Sozialstatistik

Das Sonderheft Nr. 85 enthält eine zusammenfassende Darstellung der Ergebnisse des schweizerischen Sozialstatistik. Die Zusammenstellung schliesst mit 1971 ab und bildet die Fortsetzung einer im Jahre 1932 erschienenen Publikation.

Das Sonderheft kann gegen Voreinzahlung von Fr. 40.— auf Postcheckkonto 30-520 bezogen werden.

Schweizerisches Handelsblatt, 3011 Bern.

Manuel de statistique sociale suisse

Ce supplément no 85 est une récapitulation des résultats des statistiques sociales de la Suisse s'étendant jusqu'à la fin de 1971 et faisant suite à une publication qui avait paru en 1932.

Ce manuel peut être obtenu contre versement préalable de fr. 40.— au compte de chèques postaux 30-520.

Feuille officielle suisse du commerce, 3011 Berne.

alle Formulare

Wir fabrizieren für Sie
nach bestehenden Vorlagen
und neuen Entwürfen

Statistik- und
Buchhaltungs-Formulare
Zahltagslagen/Durchschriften-
Garnituren / Kartothek-Karten
Geschäftsblöcher/Büro-
Lauftafel etc.

E. KELLER AG
Florstrasse 10 8610 Utzen

Vetro-Mobil-Hängemappen

zu Tiefstpreisen, Format A 4,
32 x 26 cm, neu mit Nylonleitern,
komplett mit Metall-Clip-Reitern, Cel-
luloidhülsen und Papieretiketten.

Lieferung ab 100 Stück zu 95 Rappen
per Stück komplett.

Script-Büro, Eichwiesstrasse 2, Post-
fach, 8630 Rütti, Telefon 055 / 31 75 77

Der Cash Flow

Instrument
der Unternehmungsführung und der
Unternehmungsbeurteilung

Prof. Dr. P. Weilenmann
Handelswissenschaftliches Seminar der
Universität Zürich

Soeben erschienen
in der Reihe der «Orientation» der
Schweizerischen Volksbank.

Verlangen Sie bitte
Ihr Gratis-Exemplar bei uns am Schalter
oder mit dem untenstehenden Taron.

Senden Sie mir bitte die «Orientation»
Cash Flow

Name _____

Vorname _____

Adresse _____

PLZ Ort _____

Bitte einsenden an:
Schweizerische Volksbank, Generaldirektion,
«Orientation», Bundesgasse 26, 3001 Bern



Schweizerische Volksbank